

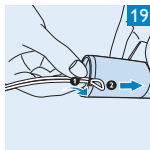
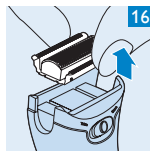
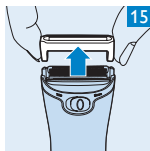
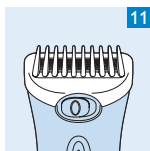
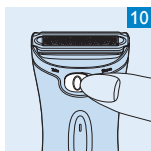
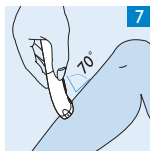
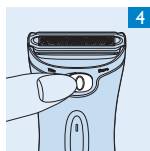
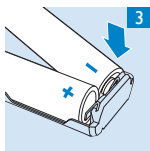
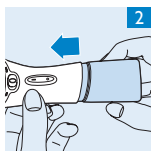
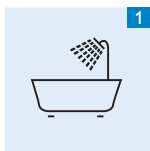
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP6317/01



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>12</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>18</b>
<b>EESTI</b>	<b>24</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>29</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>35</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>41</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>47</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>53</b>
<b>POLSKI</b>	<b>58</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>64</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>70</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>76</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>82</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>87</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>92</b>

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

With your new Philips ladyshave Body Contour you can quickly, easily and comfortably remove unwanted hair from dry or wet skin.

The Philips ladyshave Body Contour is equipped with a floating shaving head, which optimally adapts to the skin in order to ensure a perfectly smooth shave.

You can use the ladyshave either dry or wet. If you shave while taking a bath or shower, we advise you to use soap or shaving foam for the most comfortable shave. After use you can simply rinse the ladyshave in the shower or under the tap. Make sure the battery compartment is properly closed during wet use and when you clean the appliance.

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### **Warning**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### **Caution**

- Do not clean the appliance with water that is hotter than shower temperature.
- Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Make sure your hands and the appliance are dry when you insert the batteries.

- Do not use the shaving foils and/or the comb attachment if they are damaged or broken, as this may cause injury.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- This appliance is only intended for shaving and trimming human hair. Do not use it for any other purpose.

### **Compliance with standards**

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- This appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap (Fig. 1).
- Noise level:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$ .

### **General**

- This appliance can only be operated on batteries.

## **Preparing for use**

### **Inserting batteries**

Insert two R6 AA 1.5-volt batteries.

We strongly advise you to use Philips LR6 PowerLife batteries. They supply sufficient energy for approx. 40 minutes of shaving.

#### **► To avoid damage due to battery leakage:**

- do not expose the ladyshave to direct sunlight;
- do not expose the appliance to temperatures higher than 35°C.
- Remove the batteries if you are not going to use the appliance for a month or more.
- do not leave empty batteries in the appliance.

**1** Make sure that your hands and the appliance are dry when you insert the batteries.

**2** Pull the upper part of the appliance off the lower part (Fig. 2).

**3** Insert the two batteries into the battery compartment (Fig. 3).

*Note: Make sure the + and - marks on the batteries match those in the battery compartment.*

- 4** Reattach the lower part of the appliance to the upper part. The ladyshave is now ready for use.

## Using the appliance

### Shaving

- 1** Set the Trim/Shave slide to the 'Shave' position. (Fig. 4)
- 2** Put the desired shaving foil on the shaving head.
  - ▶ Use the golden shaving foil to shave the underarms (Fig. 5).
  - ▶ Use the golden shaving foil to shave the bikini zone (Fig. 6).
  - ▶ Use the silver shaving foil to shave the legs (Fig. 7).

Do not use the silver shaving foil to shave the underarms and the bikini line to prevent injuries.

- 3** Switch on the ladyshave (Fig. 8).
- 4** Place the shaving unit gently on the skin and move the ladyshave slowly against the direction of hair growth while pressing it lightly.
  - ▶ The angle between the skin and the ladyshave should be  $70^\circ$  to get the best results. (Fig. 7)

### Trimming

- ▶ Put the comb attachment onto the shaving head to trim the hairs to an even length (about 5mm), e.g. in the bikini zone (Fig. 9).

The comb attachment can be put onto the shaving head in different positions, depending on the area to be trimmed.

- 1** Set the Trim/Shave slide to the 'Trim' position. (Fig. 10)
- 2** To trim the bikini zone, place the comb attachment on the shaving head with the recess of the attachment on the front of the appliance (Fig. 11).



- 3 To trim the underarms, place the comb attachment on the shaving head with the recess of the attachment on the back of the appliance. (Fig. 12)
- 4 Switch on the ladyshave.
- 5 Move the appliance against the direction of hair growth.
  - ▶ Make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin (Fig. 13).

## Shaping

---

- 1 Remove the comb attachment to shape precise lines and contours, e.g. in the bikini zone (Fig. 14).
- 2 Lock the long hair trimmer by setting the Trim/Shave slide to the 'Trim' position. (Fig. 10)

## Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

### After every use

Clean the ladyshave every time you have used it.

- 1 Switch off the ladyshave.
- 2 Remove the shaving foil. (Fig. 15)

Do not exert any pressure on the shaving foil to avoid damage.

- 3 Gently shake the shaving foil to remove hairs or clean it with the brush supplied.
- 4 Remove the cutter block (Fig. 16).
- 5 Clean the hair chamber with the brush supplied (Fig. 17).
- 6 For extra thorough cleaning, you can also rinse the ladyshave under the tap.

Make sure the battery compartment is properly closed when you clean the appliance under the tap

- 7** After cleaning, always put the comb attachment on the appliance to protect the shaving foil (Fig. 9).

### **Twice a year**

- Lubricate the shaving foil with a drop of sewing machine oil twice a year (Fig. 18).

## **Storage**

When you are not using the ladyshave you can store it in the shower by hanging it upside down from the shower loop.

- **Attach the shower loop to the appliance as shown in the picture (Fig. 19).**

## **Replacement**

If you use the ladyshave two or more times a week, we advise you to replace the shaving foils and cutter block every one to two years.

- The silver shaving foil may only be replaced with an original Philips shaving foil (type HP6117/01).
- The golden shaving foil may only be replaced with an original Philips shaving foil (type HP6121).
- The cutter block may only be replaced with an original Philips cutter block (type HP6111).

## **Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 20).
- Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away empty batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point.

## Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

С новата си дамска самобръсначка Ladyshave Body Contour на Philips можете бързо, лесно и удобно да почиствате нежелани косми по суха или мокра кожа.

Дамската самобръсначка Body Contour на Philips е снабдена с плаваща бръснеща глава, която се нагажда по кожата, за да осигури идеално гладко бръснене.

Можете да използвате дамската самобръсначка както върху суха, така и върху влажна кожа. Ако се бръснете по време на душ или във ваната, съветваме ви за по-голямо удобство да използвате сапун или пяна за бръснене. След употреба можете просто да изплакнете самобръсначката под душа или на чешмата. Убедете се, че отделението за батерии е добре затворено при ползване в мокра среда, както и при почистване на уреда.

### Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

#### Предупреждение

- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

#### Внимание

- Не мийте уреда с вода, по-гореща от нормалното за душ.
- Зареждайте и съхранявайте уреда при температура между 15°C и 35°C.
- Съблюдавайте ръцете ви и уредът да са сухи при поставянето на батерии.

- Не използвайте бръснештата пластина или приставката гребен, ако са повредени или счупени, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- Този уред е предназначен само за бръснене и подстригване на човешки косми. Не го използвайте за каквито и да е други цели.

### **Съответствие със стандартите**

- Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.
- Този уред съответства на международно одобрените норми за безопасност IEC и може да се използва безопасно в банята или под душа, както и да се мие с течаша вода (фиг. 1).
- Ниво на шума:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$ .

### **Общи положения**

- Този уред може да работи само на батерии.

## **Подготовка за употреба**

### **Поставяне на батерии**

Поставете две 1,5-волтови батерии тип R6 AA.

Категорично препоръчваме да се използват батерии LR6 PowerLife на Philips. Те осигуряват достатъчно енергия за около 40 минути бръснене.

#### **▶ За да избегнете повреда поради пробив на батерии:**

- не излагайте Ladyshave на пряка слънчева светлина;
- не излагайте уреда на температури, по-високи от 35°C.
- Изваждайте батериите, когато няма да използвате устройствата за месец и повече.
- не оставяйте изтощени батерии в уреда.

- 1** Съблюдавайте ръцете ви и уредът да са сухи при поставянето на батерии.

**2** Издърпайте горната част на уреда от долната (фиг. 2).

**3** Поставете двете батерии в отделението за батерии (фиг. 3).

*Забележка: Убедете се, че маркировките “+” и “-” на батериите съответстват на тези в отделението.*

**4** Сглобете отново долната към горната част на уреда.

Дамската самобръсначка вече е готова за употреба.

## Използване на уреда

### Бръснене

---

**1** Поставете плъзгача за подстригване/бръснене в положение за бръснене. (фиг. 4)

**2** Поставете желаната бръснеща пластина на бръснештата глава.

▶ Използвайте златистата бръснеща пластина за бръснене под мишниците (фиг. 5).

▶ Използвайте златистата бръснеща пластина за бръснене на бикини линията (фиг. 6).

▶ Използвайте сребристая бръснеща пластина за бръснене на краката (фиг. 7).

Не използвайте сребристая бръснеща пластина за бръснене под мишниците и на бикини линията, за да избегнете наранявания.

**3** Включете самобръсначката (фиг. 8).

**4** Поставете внимателно бръснештата глава върху кожата си и движете самобръсначката бавно срещу посоката на растежа на космите, като оказвате лек натиск.

▶ Ъгълът между кожата и самобръсначката трябва да е 70°, за да постигнете най-добър резултат. (фиг. 7)

### Подстригване

---

▶ Поставете гребена върху бръснештата глава, за да подстрижете космите до еднаква дължина (около 5 мм), например на бикини линията (фиг. 9).

Гребенът може да се поставя върху бръснештата глава в различни положения, в зависимост от мястото, което ще подстригвате.

- 1** Поставете плъзгача за подстригване/бръснене в положение за подстригване. (фиг. 10)
  - 2** За да подстрижете бикини линията, поставете гребена върху бръснештата глава с прореза на приставката към предната част на уреда (фиг. 11).
  - 3** За да подстрижете подмишниците, поставете гребена върху бръснештата глава с прореза на приставката към задната част на уреда. (фиг. 12)
  - 4** Включете самобръсначката.
  - 5** Винаги движете уреда срещу посоката на растежа на космите.
- ▶ Внимавайте повърхността на гребена винаги да допира кожата (фиг. 13).

## **Оформяне**

---

- 1** Махнете гребена, за да оформите фини линии и контури, например бикини линията (фиг. 14).
- 2** Включете приставката за подстригване на дълги косми с преместване на плъзгача за подстригване/бръснене в положение за подстригване. (фиг. 10)

## **Почистване и поддръжка**

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

### **След всяка употреба**

Почиствайте самобръсначката след всяка употреба.

- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Свалете бръснештата пластина. (фиг. 15)

Не упражнявайте какъвто и да е натиск върху бръснещата пластина, за да избегнете повреда.

- 3** Леко разклатете бръснещата пластина, за да изтръскате космите или я почистете с приложената четка.
- 4** Махнете режещия блок (фиг. 16).
- 5** Почистете отделението за косми с приложената четка (фиг. 17).
- 6** За по-щателно почистване можете да изплакнете дамската самобръсначка на чешмата.

Убедете се, че отделението за батерии е добре затворено при почистване на уреда под течаща вода.

- 7** За да предпазите бръснещата пластина, винаги след почистване поставяйте на уреда приставката гребен (фиг. 9).

### **Два пъти годишно**

- ▶ Смазвайте бръснещата пластина с капка фино масло (за шевни машини) два пъти годишно (фиг. 18).

### **Съхранение**

Когато не използвате самобръсначката, можете да я държите висяща под душа, като я закачите в обърнато положение на душа.

- ▶ Поставете халката за душ на уреда, както е показано на илюстрацията (фиг. 19).

### **Резервна част**

Ако използвате самобръсначката два или повече пъти седмично, съветваме ви да сменяте бръснещите пластини и режещия блок на всеки 1 до 2 години.

- Сребристая бръснеща пластина може да се заменя само с оригинална бръснеща пластина Philips (тип HP6117/01).
- Златистата бръснеща пластина може да се заменя само с оригинална бръснеща пластина на Philips (тип HP6121).
- Режещият блок може да се заменя само с оригинален режещ блок на Philips (тип HP6111).



## **Опазване на околната среда**

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 20).
- Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте изтощените батерии заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда и да го предадете в официален пункт за отпадъци.

## **Гаранция и сервизно обслужване**

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

## Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

S novým dámským holicím strojkem Philips Body Contour můžete rychle, jednoduše a pohodlně odstraňovat nežádoucí chloupky na suché nebo na mokré pokožce.

Dámský holicí strojek Philips Body Contour je vybavený plovoucí holicí hlavou, která se optimálně přizpůsobí pokožce, aby bylo dosaženo dokonale hladkého oholení.

Dámský holicí strojek můžete použít na mokré či suché holení. Jestliže se holíte během koupele nebo sprchování, doporučujeme pro co nejpohodlnější holení použít mýdlo nebo holicí pěnu. Po použití můžete holicí strojek jednoduše opláchnout ve sprše nebo pod tekoucí vodou. Před mokrým holením nebo před čištěním přístroje se ujistěte, že je přihrádka na baterie řádně uzavřena.

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Výstraha

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

### Upozornění

- Přístroj nečistěte vodou s teplotou vyšší, než je teplota koupele.
- Přístroj používejte a uchovávejte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- Při vkládání baterií musí být vaše ruce i přístroj suché.
- Nepoužívejte holicí fólie ani hřebenový nástavec, pokud jsou poškozené nebo rozbité, protože by mohlo dojít ke zranění.
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

- Tento přístroj je určen pouze pro holení a stříhání lidských chloupků. Nepoužívejte jej k jiným účelům.

### Soulad s normami

- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.
- Přístroj odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům schváleným organizací IEC, lze jej bez obav používat ve vaně nebo ve sprše a bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 1).
- Hladina hluku:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$

### Obecné informace

- Tento přístroj může být napájen pouze bateriemi.

## Příprava k použití

### Vložení baterií

Vložte dvě baterie 1,5 V typu R6 AA.

Velmi doporučujeme používat baterie Philips LR6 PowerLife. Ty jsou schopny poskytnout dostatek energie pro přibližně 40 minut holení.

#### ▶ Jak zabránit případnému poškození z důvodu vytečení baterie:

- nevystavujte dámský holicí strojek přímému slunečnímu svitu;
- Nevystavujte přístroj teplotám nad  $35 \text{ }^\circ\text{C}$ .
- Pokud přístroj nebudete nejméně měsíc používat, vyjměte z něj baterie.
- prázdné baterie nenechávejte vložené v přístroji.

**1** Při vkládání baterií musí být vaše ruce i přístroj suché.

**2** Horní část přístroje stáhněte z dolní části (Obr. 2).

**3** Do přihrádky na baterii vložte dvě baterie (Obr. 3).

*Poznámka: Dbejte na to, aby symboly + a - na bateriích odpovídaly symbolům uvnitř přihrádky na baterie.*

**4** Znovu nasad'te dolní část přístroje na horní část.

Nyní je dámský holicí strojek připraven k použití

## Použití přístroje

### Holení

- 1 Nastavte posuvné tlačítko Zastřihování/Holení do polohy „Holení“. (Obr. 4)
- 2 Na holicí hlavu nasad'te požadovanou holicí fólii.
  - ▶ Zlatou holicí fólii použijte k holení podpaží (Obr. 5).
  - ▶ Zlatou holicí fólii použijte k holení v oblasti třísel (Obr. 6).
  - ▶ Stříbrnou holicí fólii použijte k holení nohou (Obr. 7).

Nepoužívejte stříbrnou holicí fólii k holení podpaží a oblasti třísel, aby nedošlo k poranění.

- 3 Zapněte dámský holicí strojek (Obr. 8).
- 4 Opatrně přiložte holicí jednotku k pokožce a s mírným tlakem pomalu pohybujte dámským holicím strojkem proti směru růstu chloupků.
  - ▶ Nejlepšího výsledku dosáhnete, pokud úhel mezi pokožkou a dámským holicím strojkem činí 70°. (Obr. 7)

### Zastřihování

- ▶ Nasad'te na holicí hlavu hřebenový nástavec, abyste mohli zastřihnout chloupky na rovnoměrnou délku (asi 5 mm), např. v oblasti třísel (Obr. 9).

Hřebenový nástavec je možné nasadit na holicí hlavu v různých polohách podle oblasti, kde chcete provést zastřížení.

- 1 Nastavte posuvné tlačítko Zastřihování/Holení do polohy „Zastřihování“. (Obr. 10)
- 2 Při zastřihování v oblasti třísel umístěte na holicí hlavu hřebenový nástavec tak, aby výklenek nástavce směřoval k přední straně přístroje (Obr. 11).
- 3 Při zastřihování v podpaží umístěte na holicí hlavu hřebenový nástavec tak, aby výklenek nástavce směřoval k zadní straně přístroje. (Obr. 12)

- 4 Zapněte dámský holicí strojek.
  - 5 Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků.
- Dbejte na to, aby povrch hřebene zůstal vždy v kontaktu s pokožkou (Obr. 13).

### Tvarování

- 1 Sejměte hřebenový nástavec a vytvarujte přesné linie a obrysy, např. v oblasti třísel (Obr. 14).
- 2 Uzamkněte zastříhovač na dlouhé chloupky nastavením posuvného tlačítka Zastříhování/Holení do polohy „Zastříhování“. (Obr. 10)

### Čištění a údržba

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

#### Po každém použití

Vyčistěte dámský holicí strojek po každém použití.

- 1 Vypněte dámský holicí strojek.
- 2 Sejměte holicí fólii. (Obr. 15)

Na holicí fólii nikdy netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

- 3 Lehce zatřeste holicí fólií, abyste setřepali chloupky, nebo ji očistěte přiloženým kartáčkem.
- 4 Sejměte stříhací blok (Obr. 16).
- 5 Prostor pro odstřižené chloupky očistěte přiloženým kartáčkem (Obr. 17).
- 6 Pro obzvláště důkladné čištění můžete holicí strojek Ladyshave rovněž opláchnout pod tekoucí vodou.

Při čištění přístroje pod tekoucí vodou se ujistěte, že je přihrádka na baterie řádně uzavřena.

- 7** Po vyčištění vždy nasadte hřebenový nástavec zpět na přístroj, aby byla holicí fólie chráněna (Obr. 9).

### **Dvakrát za rok**

- ▶ Na holicí fólii kápněte dvakrát ročně kapku oleje na šicí stroje (Obr. 18).

## **Skladování**

Pokud nebudete dámský holicí strojek používat, můžete jej zavěsit do sprchy pomocí poutka pro zavěšení.

- ▶ Poutko pro zavěšení ve sprše připevněte k přístroji podle obrázku (Obr. 19).

## **Výměna**

Pokud používáte dámský holicí strojek dvakrát či vícekrát týdně, doporučujeme vám provádět výměnu holicí fólie a stříhacího bloku jednou za 1 až 2 roky.

- Stříbrnou holicí fólii je možné nahradit pouze originální holicí fólií Philips (typ HP6117/01).
- Zlatou holicí fólii je možné nahradit pouze originální holicí fólií Philips (typ HP6121).
- Stříhací blok je možné nahradit pouze originálním stříhacím blokem Philips (typ HP6111).

## **Ochrana životního prostředí**

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 20).
- Baterie obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Nelikvidujte baterie spolu s běžným komunálním odpadem, ale odevzdejte je na oficiálním sběrném místě pro baterie. Před likvidací přístroje a jeho odevzdáním na oficiálním sběrném místě nejprve baterie vyjměte.

## Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Uue Philipsi pardli Ladyshave Body Contour abil saate soovimatud karvad kuivalt või märjalt nahalt eemaldada kiiresti, lihtsalt ja mugavalt.

Philipsi Ladyshave Body Contour on varustatud liikuva raseerimispeaga, mis kohaneb optimaalselt nahaga ja lõikab täiuslikult siledaks.

Te võite Ladyshave'i kasutada nii kuivalt kui ka märjalt. Kui raseerite vanni võttes või duši all, soovitame mugavaimaks raseerimiseks kasutada seepi või raseerimisvahtu. Pärast kasutamist võite Ladyshave'i loputada duši või jooksva kraanivee all. Veenduge, et patareisahtel on niiskes keskkonnas kasutamisel ning puhastamisel korralikult suletud.

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

### Hoiatus

- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.

### Ettevaatust

- Ärge puhastage seadet veega, mis on kuumem kui duššivee temperatuur.
- Kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 15 °C kuni 35 °C.
- Veenduge selles, et nii käed kui ka seade oleksid patareide sisestamise ajal kuivad.
- Ärge kasutage raseerimisvõrku ja/või juhtkamme, kui need on kahjustatud või katki, sest need võivad vigastusi põhjustada.
- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.



- Seade on ette nähtud ainult inimeste karvade raseerimiseks ja piiramiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks.

### Vastavus standarditele

- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.
- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutuseeskirjadele ning seda võib turvaliselt kasutada nii vannis, dušši all, kui ka kraani all puhastada (Jn 1).
- Müratase:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$

### Üldist teavet

- Ladyshave töötab ainult patareitoitel.

## Ettevalmistus kasutamiseks

### Patareide sisestamine

Sisestage kaks R6 AA 1,5-voldist patareid.

Soovitame tungivalt kasutada Philips LR6 Powerlife'i patareid. Need võimaldavad raseerida ligi 40 minutit.

#### ▶ Patareide lekkimise vältimiseks:

- Ärge jätke Ladyshave'i otsese päikesevalguse kätte.
- ärge jätke seadet temperatuuri kätte, mis on kõrgem kui 35 °C;
- Eemaldage patareid, kui te ei kavatsse seadet ühe kuu või pikema aja jooksul kasutada.
- Ärge jätke tühje patareid seadmesse.

**1** Veenduge selles, et nii käed kui ka seade oleksid patareide sisestamise ajal kuivad.

**2** Tõmmake seadme alumine osa ülemisest lahku (Jn 2).

**3** Sisestage kaks patareid patareisahtlisse (Jn 3).

*Märkus: Veenduge, et märgid + ja - patareidel sobituksid märkidega patareisahtlil.*

- 4** Taaskinnitage seadme alumine osa ülemise külge.  
Ladyshave on nüüd kasutusvalmis.

## Seadme kasutamine

### Raseerimine

- 1** Lükake piiramise/raseerimise liuglüli asendisse „Shave (raseerimine)”. (Jn 4)
- 2** Pange soovitud suurusega raseerimisvõrk raseerimispeale.
  - ▶ Kaenlaaluseid raseerige kuldse raseerimisvõrguga (Jn 5).
  - ▶ Bikiinipiirkonda raseerige kuldse raseerimisvõrguga (Jn 6).
  - ▶ Jalgu raseerige hõbedase raseerimisvõrguga (Jn 7).

Sisselõigete vältimiseks ärge kasutage kaenlaaluste ja bikiinijoone raseerimiseks hõbedast raseerimisvõrku.

- 3** Lülitage pardel Ladyshave sisse (Jn 8).
- 4** Asetage pardel õrnalt nahale ja liigutage Ladyshave'i aeglaselt vastu karvakasvu suunda, samaaegselt seda õrnalt surudes.
  - ▶ Parimate tulemuste saamiseks peaks naha ja Ladyshave'i vaheline nurk olema 70°. (Jn 7)

### Piiramine

- ▶ Kinnitage juhtkamm raseerimispeale karvade ühtlase pikkusega piiramiseks, nt bikiinipiirkonnas (umbes 5 mm) (Jn 9).
- Sõltuvalt piiratavast piirkonnast võite juhtkammi raseerimispeale panna erinevatesse asenditesse.

- 1** Lükake piiramise/raseerimise liuglüli asendisse „Shave (raseerimine)”. (Jn 10)
- 2** Bikiini piirkonna piiramiseks pange juhtkamm seadme ees olevasse raseerimispea süvendisse (Jn 11).
- 3** Kaenlaaluste piiramiseks pange juhtkamm seadme taga olevasse raseerimispea süvendisse. (Jn 12)
- 4** Lülitage pardel Ladyshave sisse.

- Liigutage seadet alati vastupidiselt karvakasvu suunale.
- Veenduge, et juhtkammi pind jääks alati vastu nahka (Jn 13).

### Kujundamine

- Täpsete joonte ja piirjoonte kujundamiseks, nt bikiinipiirkonnas, võtke juhtkamm küljest ära (Jn 14).
- Lukustage piiraja, lükates piiramise/raseerimise liuglüli asendisse „Trim” (piiramine). (Jn 10)

### Puhastamine ja hooldus

ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

#### Pärast igat kasutuskorda

Pärast igat kasutuskorda tuleb Ladyshave puhastada.

- Lülitage Ladyshave välja.
- Eemaldage raseerimisvõrk. (Jn 15)

Vigastuste vältimiseks ärge raseerimisvõrgule vajutage.

- Raputage raseerimisvõrku õrnalt, et eemaldada karvad või puhastage seda kaasasoleva harjaga.
- Eemaldage lõiketerad (Jn 16).
- Puhastage karvakambrit kaasasoleva harjaga (Jn 17).
- Eriti põhjalikuks puhastamiseks võite Ladyshave'i ka kraani all loputada.

Veenduge seadet jooksva vee all puhastades, et patareisahtel on korralikult suletud.

- Pärast puhastamist lükake juhtkamm alati raseerimispeale, et kaitsta raseerimisvõrku (Jn 9).

### **Kaks korda aastas**

- Kaks korda aastas õlitage raseerimisvõrku tilga õmblusmasinaõliga (Jn 18).

### **Hoidmine**

Kui te Ladyshave'i ei kasuta, võite selle tagurpidi dušikraani otsa riputada.

- Kinnitage duššipael seadmele nagu jn näha (Jn 19).

### **Asendamine**

Kui kasutate Ladyshave'i kaks või enam kordi nädalas, soovitame raseerimisvõrgu ja terad vahetada kord kahe aasta jooksul.

- Hõbedase raseerimisvõrgu võib vahetada ainult Philipsi originaalvõrgu vastu (mudel HP6117/01).
- Kuldse raseerimisvõrgu võib vahetada ainult Philipsi originaalvõrgu vastu (mudel HP6121).
- Lõiketeri võib vahetada ainult Philipsi originaalterade vastu (mudel HP6111).

### **Keskkonnakaitse**

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 20).
- Patareid sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Ärge visake patareisid tavaliste olmejäätmete hulka, vaid visake need ära ametlikus patareide kogumiskohas. Eemaldage patareid alati enne, kui viite seadme ametlikku kogumiskohta.

### **Garantii ja hooldus**

Kui vajate hooldust, esitada infopäringuid või on probleeme, külastage palun Philipsi veebisaiti [www.philips.com](http://www.philips.com) või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja pool.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Uz novi Ladyshave Body Contour tvrtke Philips možete brzo, jednostavno i ugodno ukloniti neželjene dlačice sa suhe ili mokre kože.

Ladyshave Body Contour tvrtke Philips ima glavu za brijanje koja se pomiče, što omogućuje optimalno prijanjanje uz kožu i savršeno glatko brijanje.

Ladyshave možete koristiti na suhoj ili mokroj koži. Ako se brižete dok se kupate ili pod tušem, savjetujemo da koristite sapun ili pjenu za ugodno brijanje. Nakon korištenja Ladyshave možete isprati pod tušem ili pod mlazom vode. Provjerite je li odjeljak za baterije pravilno zatvoren prilikom brijanja mokre kože i čišćenja aparata.

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

### Upozorenje

- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

### Oprez

- Nemojte čistiti aparat vodom čija je temperatura iznad one vode za tuširanje.
- Aparat puniti i spremajte na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Pazite da vaše ruke i aparat budu suhi prilikom umetanja baterija.
- Mrežice za brijanje i/ili nastavak s češljem nemojte koristiti ako su oštećeni ili slomljeni jer biste se mogli ozlijediti.
- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.

- Aparat je namijenjen isključivo brijanju i podrezivanju ljudskih dlaka. Nemojte ga koristiti za druge svrhe.

### **Sukladnost sa standardima**

- Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.
- Aparat zadovoljava međunarodne IEC sigurnosne norme, može se sigurno koristiti u kadi ili pod tušem i prati pod mlazom vode iz slavine (Sl. 1).
- Razina buke:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$

### **Opće informacije**

- Ovaj aparat može raditi jedino na baterije.

## **Priprema za korištenje**

### **Umetanje baterija**

Umetnite dvije R6 AA baterije od 1,5 volta.

Savjetujemo da koristite Philips LR6 PowerLife baterije. One daju dovoljno energije za približno 40 minuta brijanja.

#### **▶ Kako biste izbjegli štetu zbog curenja baterija:**

- Ladyshave nemojte izlagati izravnom sunčevom svjetlu;
- aparat nemojte izlagati temperaturama višim od 35°C.
- Izvadite baterije ako aparat ne namjeravate koristiti mjesec dana ili duže.
- prazne baterije nemojte ostavljati u aparatu.

**1** Pazite da vam ruke i aparat budu suhi prilikom umetanja baterija.

**2** Gornji dio aparata povucite kako biste ga odvojili od donjeg dijela (Sl. 2).

**3** Umetnite dvije baterije u odjeljak za baterije (Sl. 3).

*Napomena: Pazite da oznake + i - na baterijama odgovaraju oznakama u odjeljku za baterije.*

- 4** Vratite donji dio aparata na gornji. Ladyshave je spreman za korištenje.

## Korištenje aparata

### Brijanje

- 1** Stavite klizni gumb za podrezivanje/brijanje u položaj 'Shave' (Brijanje). (Sl. 4)
- 2** Na glavu za brijanje stavite mrežicu koju želite.
  - ▶ Za brijanje područja ispod pazuha koristite zlatnu mrežicu (Sl. 5).
  - ▶ Za brijanje bikini zone koristite zlatnu mrežicu (Sl. 6).
  - ▶ Za brijanje nogu koristite srebrnu mrežicu (Sl. 7).

Kako biste spriječili ozljede, srebrnu mrežicu nemojte koristiti za brijanje područja ispod pazuha i bikini zone.

- 3** Uključite Ladyshave (Sl. 8).
- 4** Jedinicu za brijanje nježno stavite na kožu i polako pomičite Ladyshave u smjeru suprotnom od rasta dlačica istovremeno lagano pritišćući.
  - ▶ Kut između kože i aparata treba biti 70° kako biste postigli najbolje rezultate. (Sl. 7)

### Podrezivanje

- ▶ Nastavak s češljem stavite na glavu za brijanje kako biste podrezali dlačice na ravnomjernu duljinu (oko 5 mm), npr. na bikini zoni (Sl. 9). Nastavak s češljem može se staviti na glavu za brijanje u raznim položajima, ovisno o području koje želite podrezati.
- 1** Stavite klizni gumb za podrezivanje/brijanje u položaj 'Trim' (Podrezivanje). (Sl. 10)
  - 2** Za podrezivanje bikini zone na glavu za brijanje stavite nastavak s češljem i to tako da utor nastavka stavite na prednji dio aparata (Sl. 11).

- 3 Za podrezivanje područja ispod pazuha na glavu za brijanje stavite nastavak s češljem i to tako da utor nastavka stavite na stražnji dio aparata. (Sl. 12)
- 4 Uključite Ladyshave.
- 5 Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
  - ▶ Pazite da površina nastavka s češljem uvijek dodiruje kožu (Sl. 13).

### **Oblikovanje**

---

- 1 Skinite nastavak s češljem za oblikovanje preciznih linija, npr. na bikini zoni (Sl. 14).
- 2 Zaključajte trimer za podrezivanje dužih dlačica tako da klizni gumb za podrezivanje/brijanje stavite u položaj 'Trim' (Podrezivanje). (Sl. 10)

### **Čišćenje i održavanje**

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

#### **Nakon svake uporabe**

Ladyshave očistite nakon svake uporabe.

- 1 Isključite Ladyshave.
  - 2 Skinite mrežicu za brijanje. (Sl. 15)
- Kako biste izbjegli oštećenja mrežice, ne primjenjujte silu.
- 3 Nježno protresite mrežicu za brijanje kako biste uklonili dlačice ili je očistite isporučenom četkicom.
  - 4 Uklonite britvice (Sl. 16).
  - 5 Spremnik za dlake očistite isporučenom četkicom (Sl. 17).
  - 6 Za temeljitije čišćenje Ladyshave možete i isprati pod mlazom vode.

Pazite da odjeljak za baterije bude pravilno zatvoren prilikom pranja aparata vodom.



- 7** Nakon čišćenja nastavak s češljem obavezno vratite na aparat kako biste zaštitili mrežicu za brijanje (Sl. 9).

### **Dva puta godišnje**

- ▶ Dva puta godišnje podmažite mrežicu za brijanje s malo strojnog ulja (Sl. 18).

## **Spremanje**

Kada ne koristite Ladyshave, možete ga spremati ispod tuša tako da ga objesite naopako.

- ▶ Kukicu za vješanje pričvrstite na aparat na način prikazan na slici (Sl. 19).

## **Zamjena dijelova**

Ako aparat koristite dva ili više puta tjedno, savjetujemo zamjenu mrežice i britvica svake 1-2 godine.

- Srebrna mrežica za brijanje može se zamijeniti samo originalnom mrežicom tvrtke Philips (model HP6117/01).
- Zlatna mrežica za brijanje može se zamijeniti samo originalnom mrežicom tvrtke Philips (model HP6121).
- Britvice se mogu zamijeniti samo originalnim britvicama tvrtke Philips (model HP6111).

## **Zaštita okoliša**

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 20).
- Baterije sadrže tvari koje mogu zagaditi okoliš. Prazne baterije nemojte bacati s normalnim kućnim otpadom, nego ih odložite na službenom mjestu za odlaganje baterija. Bateriju obavezno izvadite prije no što bacite i predajte aparat na službenom mjestu za prikupljanje otpada.

**Jamstvo i servis**

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, [www.philips.com](http://www.philips.com), ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

Az új Philips Ladyshave Body Contour borotvával gyorsan, könnyen és kényelmesen eltávolíthatja a nem kívánt szőrszálakat. Száraz vagy nedves bőrön egyaránt használható.

A Philips Ladyshave Body Contour úszó borotvafejjel rendelkezik, amely a tökéletesen sima borotválás érdekében optimálisan illeszkedik a bőrfelszínhez.

A Ladyshave borotvát nedves és száraz bőrön egyaránt használhatja.

Fürdés vagy zuhanyozás közben a kényelmes borotválás érdekében használjon szappant vagy borotvahabot. Használat után egyszerűen öblítse le a Ladyshave borotvát a tus vagy a csap alatt.

## Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

### Figyelmeztetés

- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

### Figyelem

- Ne tisztítsa a készüléket forróbb vízzel, mint amelyet tusoláshoz használ.
- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.
- Ügyeljen, hogy az elemek behelyezésekor a kezei és a készülék egyaránt szárazak legyenek.
- Ne használjon sérült vagy törött borotvaszítát és fésűtartozékot, mert ez balesethez vezethet.
- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.

- A készüléket csak emberi szőrzet vágására és borotválására tervezték. Ne használja más célra.

### **Szabványoknak való megfelelés**

- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.
- Ez a készülék megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan használható fürdőkádban vagy zuhany alatt, továbbá vízcsap alatt tisztítható (ábra 1).
- Zajszint:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$ .

### **Általános**

- Ez a készülék csak elemmel működik.

## **Előkészítés**

### **Elemek behelyezése**

Helyezzen be 2 db R6 AA 1,5 V-os elemet.

Philips LR6 PowerLife elemek használatát javasoljuk. Ezek kb. 40 óra használathoz elegendő energiát szolgáltatnak.

#### **▶ Az elemszivárgás megakadályozása érdekében:**

- ne tegye ki a Ladyshave készüléket közvetlen napfénynek;
- ne tegye ki a készüléket 35 °C-nál nagyobb hőmérsékletnek.
- Ha egy hónapnál hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, vegye ki az elemeket.
- ne hagyjon lemerült elemet a készülékben.

**1** Mielőtt behelyezi az elemeket, ellenőrizze, hogy a keze és a készülék száraz-e.

**2** Húzza le a készülék felső részét az alsóról (ábra 2).

**3** Helyezze a két elemet az elemtartó rekeszbe (ábra 3).

*Megjegyzés: Figyeljen rá, hogy a + és - jel elhelyezkedése egyezzen az elemeken és az elemtartó rekeszen.*

#### 4 Illessze vissza a készülék alsó részét a felső részhez.

A Ladyshave most használatra kész.

## A készülék használata

### Borotválás

- 1 Állítsa a kapcsolót „borotválás” állásba. (ábra 4)
- 2 Helyezze a kívánt borotvaszítát a borotvafejre.
  - ▶ Hónalj borotválásához használja az arany színű borotvaszítát (ábra 5).
  - ▶ Bikinivonal borotválásához használja az arany színű borotvaszítát (ábra 6).
  - ▶ Láb borotválásához használja az ezüst színű borotvaszítát (ábra 7).

A sérülés elkerülése érdekében ne használja az ezüst színű borotvaszítát hónalj, illetve bikinivonal borotválásához.

- 3 Kapcsolja be a Ladyshave borotvát (ábra 8).
- 4 Helyezze a borotvát a bőrre, és óvatosan rányomva lassan mozgassa a szőr növekedési irányával ellentétesen.
  - ▶ A legjobb eredményt akkor érheti el, ha a Ladyshave borotvát a bőrfelszínhez képest 70°-os szögben tartja. (ábra 7)

### Szörzetvágás

- ▶ Ha a fésűtartozékot a borotvafejre helyezi, egyenletes hosszúságúra (kb. 5 mm) vághatja a szörzetet, például a bikinivonal területén (ábra 9).

A fésűtartozékot különféle helyzetben helyezheti a borotvafejre, attól függően, milyen területen kívánja egyenletes hosszúságúra vágni a szőrt.

- 1 Állítsa a kapcsolót „nyírás” állásba. (ábra 10)
- 2 A bikinivonal szörzetének formára vágásához helyezze a fésűtartozékot a borotvafejre úgy, hogy a tartozék vátjátát a készülék elejére illeszti (ábra 11).

- 3 A hónaljszörzet formára vágásához helyezze a fésűtartozékot a borotvafejre úgy, hogy a tartozék vájátát a készülék hátuljára illeszti. (ábra 12)
- 4 Kapcsolja be a Ladyshave borotvát.
- 5 A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa.
  - ▶ Ügyeljen, hogy a fésűtartozék felszíne mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel (ábra 13).

### **Formázás**

---

- 1 Távolítsa el a fésűtartozékot, hogy precíz vonalakat és kontúrokat formázhasson például a bikinivonal területén (ábra 14).
- 2 Rögzítse a hosszú szőrszálakhoz való vágóelemet úgy, hogy a kapcsolót „nyírás” állásba kapcsolja. (ábra 10)

### **Tisztítás és karbantartás**

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

#### **Használat után**

Használat után mindig tisztítsa meg a Ladyshave borotvát.

- 1 Kapcsolja ki a Ladyshave borotvát.
- 2 Vegye le a borotvaszítát. (ábra 15)

A sérülés megakadályozása érdekében ne nyomja meg erősen a borotvaszítát.

- 3 Enyhén rázogassa meg a borotvaszítát, hogy eltávolíthassa a szőrszálakat, vagy tisztítsa meg a tartozék kefével.
- 4 Vegye ki a vágóegységet (ábra 16).
- 5 A tartozék kefével tisztítsa meg a szörgyűjtő kamrát (ábra 17).
- 6 A különlegesen alapos tisztítás érdekében a Ladyshave borotvát folyó víz alatt is leöblítheti.

Ha folyó víz alatt tisztítja a készüléket, ügyeljen rá, hogy az elemtartó rekesz megfelelően be legyen csukva.

- 7** A borotvaszita védelme érdekében a tisztítást követően mindig helyezze a fésűtartozékot a készülékre (ábra 9).

### Évente kétszer

- ▶ Félévente olajozza meg a borotvaszítát egy csepp műszerolajjal (ábra 18).

## Tárolás

Amikor nem használja a Ladyshave borotvát, tárolja a zuhany mellett, tetejével lefelé, az akasztóhorogra akasztva.

- ▶ A képen látható módon csatlakoztassa az akasztóhorgot (ábra 19).

## Csere

Ha hetenként kétszer vagy többször használja a Ladyshave borotvát, javasoljuk hogy egy-két évente cserélje a borotvaszítákat és a vágóegységet.

- Az ezüst színű borotvaszita csak eredeti Philips borotvaszítára cserélhető (típuszám: HP6117/01).
- Az arany színű borotvaszítát csak eredeti Philips borotvaszítára szabad cserélni (típuszám HP6121).
- A vágóegységet csak eredeti Philips vágóegységre szabad cserélni (típuszám: HP6111).

## Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 20).
- Az elem környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A lemerült elemeket ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem hivatalos gyűjtőhelyen adja le őket. A készülék leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt mindig vegye ki az elemeket.

**Jótállás és szerviz**

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára [www.philips.com](http://www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.



## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Сіздің жаңа Philips ladyshave Body Contour құралымен сіз су немесе құрғақ денеңізден керек емес шаштарыңызды жылдам, жеңіл, әрі қолайлы түрде алып тастай аласыз.

Philips ladyshave Body Contour құралында жылжымалы қыратын бастары бар, ал ол теріңізге тиімді түрде бағынып, керемет жұмсақ қырыну қамтамасыз етеді.

Сіз осы ladyshave (әйел ұстарасын) сулы немесе кебу түрде қолдана аласыз. Егер сіз ванна немесе душ қабылдап жатқанда қырынғыңыз келсе, онда тіпті қолайлы жағдай туғызу үшін, біз сізге сабын немесе көбік қолданыңыз деп кеңес береміз. Қолданып болғаннан соң сізге ұстараны әшейін ғана душ астында немесе ағын су астында шәйіп жіберу керек. Сулы қолдану кезінде және құралды тазалау барысында батарея орны тығыз жабылғандығын тексеріңіз.

## Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

### Ескерту

- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

### Сақтандыру

- Құралды душ қабылдағанда қолданатын су температурасынан жоғары су астында шйюға болмайды.

- Құралды тек 15°C және 35°C температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
- Батареяларды салып жатқанда қолдарыңыз бен құрал құрғақ болу керек.
- Егер қырыну фольгасы және/немесе тарақ қосымша бөлшектері зақымдалған немесе сынған болса, олармен қолдануға болмайды, себебі ол сізге зиян тигізуі мүмкін.
- Ыстық сумен бапты болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.
- Бұл құрал тек адам шашын ғана қыруға және кесуге арналған. Оны басқа мақсатпен қолдануға болмайды.

### **Стандарттар бойынша сәйкес**

- Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.
- Бұл құрал халықаралық бекітілген IEC қауіпсіздік заңына толығымен сәйкес келеді, сондықтан оны душ немесе ванна қабылдап жатқанда қолдануға және оны ағын су астында шйюға болады. (Сурет 1)
- Шу деңгейі:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$

### **Жалпы**

- Бұл құрал тек батареямен ғана қызмет етеді.

## **Қолдануға дайындық**

### **Батареяларды салу**

R6 AA 1.5 вольтті екі батареяны салыңыз.

Біз сізге мұңдетті түрде Philips LR6 PowerLife батареяларын қолданыңыз деп кеңес береміз. Олар 40 минутқа шейін тиімді энергияны бере алады.

#### **▶ Батареяның ағуынан зақым тигізбеу үшін:**

- ladyshave құралын тікелей күн нұрына шығармаңыз;

- құралды 35°C температурасынан артық температурада ұстамаңыз;
- Егер құралды бір ай немесе одан көп уақыт бойы қолданбайтын болсаңыз, батареяларды алып тастаңыз.
- бос батареяларды құралда қалдырмаңыз.

**1** Батареяларды салып жатқанда қолдарыңыз бен құрал кебу болуы тиіс.

**2** Құралдың жоғарғы бөлігін төменгі бөлігінен тартып алыңыз (Сурет 2).

**3** Екі батареяны батарея салатын жерге қойыңыз (Сурет 3).

*Есте сақтаңыз: Батареядағы + және – белгілері батареяны салатын жердегі белгілермен сәйкес келетіндігіне көзіңізді жеткізіңіз.*

**4** Құралдың төменгі бөлігін жоғарғы бөлігіне қайтадан қосыңыз. Енді ladyshave құралы қолдануға дайын.

## Құралды қолдану

### Қырыну

**1** Кесу/қыру сырғымасын «қыру» позициясына орнатыңыз. (Сурет 4)

**2** Керекті қырыну фольгасын қырыну басына салыңыз.

- Алтын қырыну фольгасын қолтық астындағы шашты қыру үшін қолданыңыз (Сурет 5).
- Алтындатылған қырыну фольгасын бикини желісін қыру үшін қолданыңыз (Сурет 6).
- Алтын қырыну фольгасын қолтық астындағы шашты қыру үшін қолданыңыз (Сурет 7).

Денеңізге зақым келтірмес үшін, күміс қырыну фольгасын қолтық астындағы шашты және бикини желісіндегі шашты қыру үшін қолданбаңыз.

**3** Ladyshave (әйел ұстарасын) қосыңыз (Сурет 8).

- 4 Қыратын бөлігін жәймен теріңізге қойып, Ladyshave құралын шаштың өсу бағытына қарсы сәл ғана басып тұрып қозғаңыз.
- ▶ Ladyshave құралы мен теріңіздің арасындағы бұрыш 70 градус болса, ең жақсы нәтиже аласыз. (Сурет 7)

### **Кесетін қайшы**

---

- ▶ Тіпті өте ұзын ұзындықты шашты кесу үшін (шамамен 5 мм), мәселен бикини желісіндегі, қосымша бөлшек ретінде берілген тарақты қыратын басқа орнатыңыз (Сурет 9).

Қосымша бөлшек ретінде берілген тарақты қыратын басқа бірнеше бағытта орнатуға болады, ол шашты кесетін аймаққа байланысты.

- 1 Кесу/қыру сырғымасын «қыру» позициясына орнатыңыз. (Сурет 10)
- 2 Бикини желісіндегі шашты кесу үшін, қосымша бөлшек ретінде берілген тарақты қыратын басқа тарақтағы тесікшесін құралдың алдына қаратып орнатыңыз (Сурет 11).
- 3 Бикини желісіндегі шашты кесу үшін, қосымша бөлшек ретінде берілген тарақты қыратын басқа тарақтағы тесікшесін құралдың алдына қаратып орнатыңыз. (Сурет 12)
- 4 Ladyshave (әйел ұстарасын) қосыңыз.
- 5 Құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.
- ▶ Тарақтың беті теріңізбен ылғи байланыста болуына көңіл аударыңыз (Сурет 13).

### **Форма беру**

---

- 1 Дәлме дәл желі беру үшін немесе контурлау үшін, мәселен бикини желісінде, қосымша бөлшек ретінде берілген тарақты алып тастаңыз (Сурет 14).
- 2 Шаш кесетін қайшыны кесу/қыру сырғымасын «кесу» позициясына қою арқылы бекітіңіз. (Сурет 10)

## Тазалау және күту

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

### Әр бір қолданған сайын

Құралды қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

**1** Ladyshave құралын қосыңыз.

**2** Қыратын фольганы алып тастаңыз. (Сурет 15)

Қыратын фольганы сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.

**3** Қыратын фольгадан шаштарды алып тастау үшін, оны жәймен сілкіңіз немесе қосымша бөлшек ретінде берілген щеткамен тазалаңыз.

**4** Қыратын блокты алыңыз (Сурет 16).

**5** Шаш жиналатын орнын қосымша берілген щеткамен тазалаңыз (Сурет 17).

**6** Тыянақты түрде тазалау үшін, ladyshavety ағын су астында да шәйсаңыз болады.

Құралды ағын су астында тазалау барысында батарея орны тығыз жабылғандығын тексеріңіз.

**7** Қырыну фольгасын қорғау үшін, тазалап болған бойда құралға тарақ қосымша бөлшегін қайта орнатып қойыңыз (Сурет 9).

### Жылына екі рет

Жылына екі рет құралды машина майымен тамызу арқылы майлап тұрыңыз (Сурет 18)

## Сақтау

Сіз ladyshave құралын қолданбағаныңызда, оны душқа арналған ілмегіне төмен қаратып іліп қоюыңызға болады.

Душқа арналған ілмекті құралға суретте көрсетілгендей етіп орнатыңыз (Сурет 19).

## Алмастыру

Егер сіз ladyshave құралын аптасына екі немесе одан көп рет қолданатын болсаңыз, онда сізге қыратын фольга мен кесетін блогті әр бір жыл сайын немесе екі жылда бір рет алмастырыңыз деп кеңес береміз.

- Күміс қыратын фольга тек түп нұсқалы Philips қыратын фольгасымен ғана алмастырылуы тиіс (HP6121 түрі).
- Күміс қыратын фольга тек түп нұсқалы Philips қыратын фольгасымен ғана алмастырылуы тиіс (HP6121 түрі).
- Кесетін блок тек түп нұсқалы Philips кесетін блогімен ғана алмастырылуы тиіс (HP6111 түрі).

## Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 20).
- Батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Бос батареяны күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Батареяны арнайы батареялар жинайтын жерге өткізіңіз. Құралды тастар алдында батареяларды міндетті түрде алып тасатап, құралды арнайы ресми жинайтын жерге өткізіңіз.

## Кепілдік және қызмет

Егер көмек немесе ақпарат керек болса, не болмаса сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының [www.philips.com](http://www.philips.com) веб-сайтына кіріңіз немесе өз еліңіздегі Philips Тұтынушылар орталығына хабарласыңыз (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Еліңізде Тұтынушылар орталығы жоқ болған жағдайда жергілікті Philips дилерімен байланысыңыз.

## Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Naujuoju „Philips“ moterišku skustuvu „Body Contour“ galėsite greitai, lengvai ir patogiai pašalinti nepageidaujamus plaukus nuo sausos arba šlapios odos.

„Philips“ moteriškame skustuve „Body Contour“ įrengta slankiojanti skutimo galvutė, kuri optimaliai prisitaiko prie odos, užtikrindama tobulai lygų skutimąsi.

Galite naudoti sausą arba sudrėkintą moterišką skustuvą. Jei skusitės vonioje arba duše ir norite tai daryti patogiai, rekomenduojame naudoti muilą arba skutimosi putas. Po naudojimo paprasčiausiai praskalaukite moterišką skustuvą po dušu arba tekančiu vandeniu. Įsitikinkite, kad maitinimo elementų skyrius naudojant sudrėkintą prietaisą arba valant jį būtų tinkamai uždarytas.

## Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

### Įspėjimas

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

### Atsargiai

- Neplaukite prietaiso vandeniu, karštesniu nei dušo vandens temperatūra.
- Laikykite prietaisą nuo 15 iki 35 °C temperatūroje.
- Prieš dėdami maitinimo elementus įsitikinkite, kad jūsų rankos ir prietaisas yra sausi.
- Nenaudokite skutimo plokštelių ir/arba šukų priedų, jei jie yra pažeisti ar sulūžę, nes galite susižeisti.

- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.
- Šis prietaisas skirtas tik žmonių plaukams skusti ir kirpti. Nenaudokite jo kitais tikslais.

### **Atitiktis standartams**

- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.
- Prietaisas atitinka patvirtintas tarptautines IEC saugumo taisykles, todėl juo galima saugiai naudotis vonioje arba duše ir plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 1).
- Triukšmo lygis:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$ .

### **Bendrasis aprašas**

- Šis prietaisas veikia tik maitinamas elementų.

## **Paruošimas naudoti**

### **Maitinimo elementų įdėjimas**

Įdėkite du R6 AA 1,5 volto maitinimo elementus.

Mes primygtinai rekomenduojame naudoti „Philips LR6 PowerLife“ maitinimo elementus. Jais maitinant skusti galima apie 40 minučių.

#### **▶ Kad išvengtumėte žalos dėl iš maitinimo elementų išbėgusio skysčio:**

- nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje;
- nelaikykite prietaiso aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje;
- Jei ketinate prietaisu nesinaudoti mėnesį ar ilgiau, maitinimo elementus išimkite.
- nelaikykite prietaise išnaudotų baterijų.

**1** Prieš dėdami maitinimo elementus įsitikinkite, kad jūsų rankos ir prietaisas yra sausi.

**2** Apatinę prietaiso dalį nuo viršutinės nuimkite tempdami (Pav. 2).

**3** Į maitinimo elementų skyrių įdėkite du maitinimo elementus (Pav. 3).



*Pastaba: [sitikinkite, kad + ir - žymos ant maitinimo elementų atitinka esančias maitinimo elementų skyriuje.*

**4** Vėl prie viršutinės prietaiso dalies pritvirtinkite apatinę. Moteriškas skustuvą paruoštas naudoti.

## Prietaiso naudojimas

### Skutimas

- 1** Pastumkite kirpimo / skutimo slankiklį į padėtį „Shave“ (skutimas). (Pav. 4)
- 2** Ant skutimo galvutės uždėkite norimą skutimo plokštelę.
  - ▶ Skusdami pažastis naudokite auksinę skutimo plokštelę (Pav. 5).
  - ▶ Skusdami bikinio sritį naudokite auksinę skutimo plokštelę (Pav. 6).
  - ▶ Skusdami kojas naudokite sidabrinę skutimo plokštelę (Pav. 7).

Norėdami išvengti susižalojimų, skusdami pažastis arba bikinio sritį, sidabrinės skutimo plokštelės nenaudokite.

- 3** Įjunkite moterišką skustuvą (Pav. 8).
- 4** Švelniai prispauskite skutimo įtaisą prie odos ir lengvai spausdami stumkite moterišką skustuvą plaukų augimui priešinga kryptimi.
  - ▶ Norint pasiekti geriausių rezultatų, kampas tarp odos ir moteriško skustuvo turėtų būti 70°. (Pav. 7)

### Kirpimas

- ▶ Norėdami kirpti plaukus vienodu ilgiu (apie 5 mm), pvz., bikinio srityje, ant skutimo galvutės uždėkite šukų priedą (Pav. 9). Priklausomai nuo kerpamos vietos, šukų priedą galima uždėti ant skutimo galvutės skirtingomis padėtimis.

- 1** Pastumkite kirpimo / skutimo slankiklį į padėtį „Trim“ (kirpimas). (Pav. 10)
- 2** Norėdami kirpti bikinio sritį, ant skutimo galvutės uždėkite šukų priedą, įkišdami į priedo griovelius, esančius prietaiso priekyje (Pav. 11).

- 3 Norėdami kirpti pažastis, ant skutimo galvutės uždėkite šukų priedą, įkišdami jį priedo griovelius, esančius prietaiso galinėje pusėje. (Pav. 12)
  - 4 Įjunkite moterišką skustuvą.
  - 5 Prietaisą visada judinkite plaukų augimui priešinga kryptimi.
- ▶ Įsitikinkite, kad šukų paviršius visada liečiasi su oda (Pav. 13).

### Formavimas

- 1 Norėdami formuoti tikslias linijas ir kontūrus, pvz., bikinio srityje, nuimkite šukų priedą (Pav. 14).
- 2 Užfiksuokite ilgų plaukų kirpiklį, pastumdami kirpimo / skutimo slankiklį į padėtį „Trim“ (kirpimas). (Pav. 10)

### Valymas ir priežiūra

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

#### Po kiekvieno naudojimo

Moterišką skustuvą valykite po kiekvieno naudojimo.

- 1 Išjunkite moterišką skustuvą.
  - 2 Nuimkite skutimo plokštelę. (Pav. 15)
- skutimo plokštelės nespauskite, kad jos nepažeistumėte.
- 3 Švelniai pakratykite skutimo plokštelę, norėdami pašalinti plaukus arba ją išvalykite tam skirtu šepetėliu.
  - 4 Išimkite kirpimo bloką (Pav. 16).
  - 5 Plaukų skyrelį išvalykite tam skirtu šepetėliu (Pav. 17).
  - 6 Norėdami dar geriau išvalyti, moterišką skustuvą taip pat galite plauti po tekančiu vandeniu.

Prieš plaudami prietaisą iš čiaupo bėgančiu vandeniu įsitikinkite, kad maitinimo elementų skyrius tinkamai uždarytas

- 7** Kad nesugadintumėte skutimo plokštelės, nuplovę prietaisą ant jo visada uždėkite šukų priedą (Pav. 9).

### **Du kartus per metus**

- D** Du kartus per metus skutimo plokštelę sutepkite lašeliu siuvimo mašinų alyvos (Pav. 18).

## **Laikymas**

Kai moteriško skustuvo nenaudojate, jį galite laikyti duše apvertę ir pakabinę ant dušo kilpos.

- D** Dušo kilpą tvirtinkite prie prietaiso, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 19).

## **Pakeitimas**

Jei moterišką skustuvą naudojate du ar daugiau kartų per savaitę, patariame kas vienerius ar dvejus metus keisti skutimo plokštelę ir kirpimo bloką.

- Sidabrinę skutimo plokštelę galima keisti tik originalia „Philips“ skutimo plokštele (modelis HP6117/01).
- Aukštinę skutimo plokštelę galima keisti tik originalia „Philips“ skutimo plokštele (modelis HP6121).
- Kirpimo bloką galima pakeisti tik originaliu „Philips“ kirpimo bloku (modelis HP6111).

## **Aplinka**

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 20).
- Maitinimo elementuose yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Maitinimo elementų nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet atiduokite juos į oficialų maitinimo elementų surinkimo punktą. Visada išimkite maitinimo elementus prieš išmesdami prietaisą ir atiduokite juos į oficialų surinkimo punktą.

**Garantija ir techninė priežiūra**

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba susisiekite su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

## levads

Apšveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ar jauno Philips ladyshave Body Contour iespējams ātri, vienkārši un ērti noņemt nevēlamos matiņus gan no sausas, gan mitras ādas.

Philips ladyshave Body Contour ir peldoša skūšanās galviņa, kas optimāli piemērojas ādai, tādējādi nodrošinot perfekti gludu skuvumu.

Jūs varat izmantot skuvekli sausu vai mitru. Ja skujaties vannā vai dušā, mēs iesakām Jums izmantot ziepes vai skūšanās putas ērtākai skūšanās. Pēc lietošanas Jūs varat vienkārši izskalot skuvekli dušā vai zem krāna.

Pārliecinieties, ka bateriju nodalījums ir kārtīgi noslēgts, izmantojot skuvekli mitrumā un tīrot to.

## Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

### Brīdinājums

- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.

### levēribai

- Nemazgājiet ierīci ar ūdeni, kas ir karstāks par dušas temperatūru.
- Izmantojiet un glabājiet ierīci no 15°C līdz 35°C temperatūrā.
- Pirms bateriju ievietošanas, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī ierīces ir sausas.
- Neizmantojiet skuvekļa sietiņus un/vai ķemmes uzgali, ja tie ir bojāti vai salūzuši, jo tas var radīt traumas.
- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai cilvēku matiņu griešanai. Nelietojiet to citiem nolūkiem.

**Atbilstība standartiem**

- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.
- Ierīce atbilst starptautiski atzītajiem IEC drošības noteikumiem, un to var droši lietot dušā vai vannā un mazgāt zem tekoša krāna ūdens (Zīm. 1).
- Trokšņa līmenis:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$ .

**Vispārīgi**

- Šī ierīce darbojas tikai ar baterijām.

**Sagatavošana lietošanai****Bateriju ievietošana**

Ievietojiet divas R6 AA 1,5-voltu baterijas.

Iesakām izmantot Philips LR6 PowerLife baterijas. Tās nodrošina pietiekamu enerģijas daudzumu aptuveni 40 skūšanās minūtēm.

**⚠ Lai novērstu bateriju tecēšanas radītos bojājumus:**

- nepakļaujiet skuvekli tiešu saules staru iedarbībai;
- neglabājiet ierīci temperatūrā, kas augstāka par  $35^\circ\text{C}$ .
- Izņemiet baterijas, ja negrasāties izmantot ierīci mēnesi vai ilgāk.
- neatstājiet ierīcē tukšas baterijas.

**1** Pirms bateriju ievietošanas, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī ierīce ir sausas.

**2** Noņemiet ierīces augšējo daļu nost no apakšējās daļas (Zīm. 2).

**3** Ievietojiet divas baterijas bateriju nodalījumā (Zīm. 3).

*Piezīme: Pārliecinieties, ka + un - zīmes uz baterijām saskan ar tām, kas norādītas bateriju nodalījumā.*

**4** Pievienojiet apakšējo ierīces daļu atpakaļ pie augšējās daļas. Skuveklis ir gatavs lietošanai.

## Ierīces lietošana

### Skūšanās

- 1 Uzstādiet Griezti/Skūt slīdslēdzi 'Skūšanas' pozīcijā. (Zīm. 4)
- 2 Uzlieciet vēlamo skūšanās sietiņu uz skūšanas galviņas.
  - ▶ Izmantojiet zeltaino skūšanās sietiņu, lai noskūtu paduses (Zīm. 5).
  - ▶ Izmantojiet zeltaino skūšanās sietiņu, lai noskūtu bikini zonu (Zīm. 6).
  - ▶ Izmantojiet sudrabaino skūšanās sietiņu, lai noskūtu kājas (Zīm. 7).

Neizmantojiet sudrabaino skūšanās sietiņu, lai noskūtu paduses un bikini līniju, lai izvairītos no traumām.

- 3 Ieslēdziet skuvekli (Zīm. 8).
- 4 Maigi novietojiet skūšanās bloku uz ādas, un, skuvekli viegli piespiežot, lēni virziet to pretēji matiņu augšanas virzienam.
  - ▶ Vislabākam rezultātam, starp ādu un skuvekli ir jābūt 70° leņķim. (Zīm. 7)

### Trimmeris

- ▶ Novietojiet ķemmes uzgali uz skūšanās galviņas, lai apgrieztu matiņus vienādā garumā (apmēram 5mm), piem., bikini zonu (Zīm. 9).

Ķemmes uzgali var uzvietot uz skūšanās galviņas dažādās pozīcijās – atkarībā no aplīdzināmās vietas.

- 1 Uzstādiet Griezti/Skūt slīdslēdzi 'Apgriešana' pozīcijā. (Zīm. 10)
- 2 Lai apgrieztu bikini zonu, uzvietojiet ķemmes uzgali uz skūšanās galviņas uzgaļa spraugā, kas atrodas ierīces priekšpusē (Zīm. 11).
- 3 Lai apgrieztu paduses, uzvietojiet ķemmes uzgali uz skūšanās galviņas uzgaļa spraugā, kas atrodas ierīces aizmugurē. (Zīm. 12)
- 4 Ieslēdziet skuvekli.
- 5 Vienmēr virziet ierīci pretēji matiņu dabiskajam augšanas virzienam.
  - ▶ Pārliecinieties, lai ķemmes virsma vienmēr būtu saskarē ar ādu (Zīm. 13).

**Veidošana**

- 1 Noņemiet ķemmes uzgali, lai izveidotu precīzas līnijas un kontūras, piem., bikini zonā (Zīm. 14).
- 2 Noslēdziet garo matiņu trimmeri, uzstādot Grietz/Skūt slīdslēdzi 'Apgriešana' pozīcijā. (Zīm. 10)

**Tīrīšana un kopšana**

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet nekādus katlu beržamos, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

**Pēc katras lietošanas reizes**

Tīriet skuvekli pēc katras lietošanas reizes.

- 1 Izslēdziet skuvekli.
- 2 Noņemiet skūšanas sietiņu. (Zīm. 15)

Nespiediet skuvekļa sietiņu, lai nesabojātu to.

- 3 Maigi pakratiet skūšanās sietiņu, lai izņemtu matiņus, vai iztīriet to ar komplektā esošu birstīti.
- 4 Noņemiet asmeņu bloku (Zīm. 16).
- 5 Tīriet matu kameru ar komplektā esošo birstīti (Zīm. 17).
- 6 Īpaši rūpīgai kopšanai jūs varat arī izskalot skuvekli zem tekoša ūdens.

Pārļiecinieties, ka bateriju nodalījums ir kārtīgi aiztaisīts, kad tīrāt ierīci zem krāna

- 7 Pēc tīrīšanas vienmēr novietojiet ķemmes uzgali uz ierīces, lai pasargātu skūšanās sietiņu (Zīm. 9).

**Divas reizes gadā**

- Ieeļļojiet skūšanas sietiņu, uzpildot šujmašīnas eļļas pilīti uz tā divas reizes gadā (Zīm. 18).



## Uzglabāšana

Kad neizmantojat skuvekli, Jūs varat uzglabāt to dušā, pakarinot otrādi pie dušas cilpas.

- ▶ **Pievienojiet dušas cilpu ierīcei atbilstoši zīmējumā redzamajam (Zīm. 19).**

## Rezerves daļas

Ja lietojat skuvekli divas vai vairāk reizes nedēļā, iesakām nomainīt skuvekļa sietiņu un asmeņu bloku reizi vienā vai divos gados.

- Sudrabaino skuvekļu sietiņu drīkst nomainīt tikai ar oriģinālu Philips skuvekļa sietiņu (modelis HP6117/01).
- Zeltaino skuvekļu sietiņu drīkst nomainīt tikai ar oriģinālu Philips skuvekļa sietiņu (modelis HP6121).
- Asmeņu bloku drīkst nomainīt tikai ar oriģinālu Philips asmeņu bloku (modelis HP6111).

## Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 20).
- Baterijas satur vielas, kas var piesāņot apkārtējo vidi. Neizmetiet tukšās baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās oficiālā bateriju savākšanas vietā. Pirms atbrīvoties no ierīces oficiālā sadzīves elektropreču savākšanas vietā, vienmēr izņemiet bateriju.

## Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com](http://www.philips.com) vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Dzięki nowej golarce damskiej Ladyshave Body Contour firmy Philips możesz szybko i łatwo usunąć zbędne owłosienie na sucho, jak i na mokro.

Golarka Ladyshave Body Contour firmy Philips jest wyposażona w głowicę golącą o zmiennym położeniu, która odpowiednio dopasowuje się do skóry, zapewniając doskonale gładkie golenie.

Golarkę można używać na sucho, jak i na mokro. Aby zwiększyć komfort golenia w kąpeli lub pod prysznicem, zalecamy stosowanie mydła lub pianki do golenia. Po użyciu golarkę wystarczy opłukać pod prysznicem lub bieżącą wodą. Komora baterii powinna być zamknięta podczas użytkowania i czyszczenia urządzenia.

## Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

### Ostrzeżenie

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

### Uwaga

- Nie płucz urządzenia wodą o temperaturze wyższej niż ciepła temperatura prysznica.
- Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Przed włożeniem baterii upewnij się, że Twoje ręce oraz urządzenie są suche.

- Nie korzystaj z siateczek golących i/lub nasadki grzebieniowej, gdy są uszkodzone lub pęknięte, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do golenia i przycinania ludzkich włosów. Nie używaj go do żadnego innego celu.

### Zgodność z normami

- Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.
- Urządzenie spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być używane w kąpeli i pod prysznicem oraz może być myte pod bieżącą wodą (rys. 1).
- Poziom hałas:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$

### Opis ogólny

- To urządzenie korzysta jedynie z zasilania bateryjnego.

## Przygotowanie do użycia

### Wkładanie baterii

Włóż dwie baterie R6 AA 1,5 V.

Zdecydowanie zalecamy używanie baterii PowerLife LR6 firmy Philips — starczą one na około 40 minut golenia.

#### ► Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia spowodowanego przez wyciek z baterii:

- nie wystawiaj golarki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- nie wystawiaj urządzenia na działanie temperatury powyżej  $35^\circ\text{C}$ ;
- wyjmij baterię, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez miesiąc lub dłużej;
- nie zostawiaj zużytej baterii w urządzeniu.

- 1** Przed włożeniem baterii upewnij się, że Twoje ręce oraz urządzenie są suche.

**2** Pociągnij za górną część urządzenia, aby ją odłączyć (rys. 2).

**3** Włóż dwie baterie do komory baterii (rys. 3).

*Uwaga: Upewnij się, że oznaczenia + i - na baterii są dopasowane do oznaczeń w komorze baterii.*

**4** Przymocuj z powrotem dolną część urządzenia do jej górnej części. Golarka jest gotowa do użycia.

## Zasady używania

### Golenie

**1** Ustaw przełącznik Trim/Shave (przycinania/golenia) w pozycji „Shave”. (rys. 4)

**2** Nałóż odpowiednią siateczkę na głowicę golącą.

- ▶ Do golenia pach używaj złotej siateczki golącej (rys. 5).
- ▶ Do golenia okolicy bikini używaj złotej siateczki golącej (rys. 6).
- ▶ Do golenia nóg używaj srebrnej siateczki golącej (rys. 7).

Nie używaj srebrnej siateczki golącej do golenia pach i okolicy bikini, aby uniknąć skaleczeń.

**3** Włącz golarkę (rys. 8).

**4** Delikatnie przyłóż element golący do skóry i powoli przesuwaj golarkę w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów, lekko ją dociskając.

- ▶ Aby uzyskać najlepsze rezultaty, golarkę należy trzymać pod kątem 70° do powierzchni skóry. (rys. 7)

### Przycinanie

- ▶ Załóż nasadkę grzebieniową na głowicę golącą, aby móc przyciąć włosy do równej długości (około 5 mm), np. przy goleniu okolic bikini (rys. 9).

Nasadkę grzebieniową można umieścić na głowicy golącej w różnych pozycjach, w zależności od części ciała, którego włosy mają być przycięte.

- 1 Ustaw przełącznik Trim/Shave (przycinania/golenia) w pozycji „Trim”. (rys. 10)
- 2 Aby przyciąć okolice bikini, umieść nasadkę grzebieniową na głowicy golącej tak, aby zagłębienie nasadki znajdowało się z przodu urządzenia (rys. 11).
- 3 Aby przyciąć włosy pod pachami, umieść nasadkę grzebieniową na głowicy golącej tak, aby zagłębienie nasadki znajdowało się z tyłu urządzenia. (rys. 12)
- 4 Włącz golarkę.
- 5 Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
  - ▶ Upewnij się, że nasadka grzebieniowa zawsze dotyka skóry całą powierzchnią (rys. 13).

### Modelowanie

- 1 Zdejmij nasadkę grzebieniową, aby dokładnie wymodelować linię i kształt włosów, np. w okolicy bikini (rys. 14).
- 2 Zablokuj trymer do dłuższych włosków, ustawiając przełącznik Trim/Shave (przycinania/golenia) w pozycji „Trim”. (rys. 10)

### Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

#### Po każdym użyciu

Golarkę należy czyścić po każdym użyciu.

- 1 Wyłącz golarkę.
- 2 Zdejmij siateczkę golącą. (rys. 15)

Nie naciskaj na siateczkę golącą, aby jej nie uszkodzić.

- 3 Aby usunąć włoski z siateczki golącej, potrząśnij nią delikatnie lub wyczyść ją dołączoną szczoteczką.

- 4 Wyjmij element tnący (rys. 16).
- 5 Wyczyść komorę na włosy dołączoną szczoteczką (rys. 17).
- 6 W celu dokładniejszego umycia, golarkę można także optukać pod bieżącą wodą.

Sprawdź, czy komora baterii jest prawidłowo zamknięta podczas mycia urządzenia pod bieżącą wodą.

- 7 Po zakończeniu czyszczenia, zawsze nakładaj nasadkę grzebieniową na urządzenie, aby zabezpieczyć siateczkę gołącą (rys. 9).

### **Dwa razy w roku**

- ▶ Nasmaruj siateczkę gołącą jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (dwa razy w roku) (rys. 18).

## **Przechowywanie**

Golarkę można przechowywać w kabinie prysznicowej, zawieszając ją na uchwycie głowicą skierowaną w dół.

- ▶ Zamocuj uchwyt do golaraki w sposób przedstawiony na rysunku (rys. 19).

## **Wymiana**

Jeśli korzystasz z golaraki co najmniej dwa razy w tygodniu, po roku lub dwóch latach wymień siateczki gołące oraz element tnący.

- Srebrną siateczkę gołącą należy wymienić na oryginalny produkt firmy Philips (HP6117/01).
- Złotą siateczkę gołącą należy wymienić na oryginalny produkt firmy Philips (HP6121).
- Element tnący należy wymienić na oryginalny produkt firmy Philips (HP6111).

## **Ochrona środowiska**

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu

zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 20).

- Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego, tylko oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu baterii.

## Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philip.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Cu noul aparat Philips Ladyshave puteți îndepărta rapid, ușor și confortabil părul nedorit de pe pielea uscată sau umedă.

Aparatul Philips Ladyshave Body Contour este dotat cu un cap de radere mobil, care se adaptează la forma corpului dvs., asigurând eliminarea totală a părului.

Puteți utiliza aparatul Ladyshave atât pe piele uscată, cât și pe piele udă. Dacă vă radeți în timp ce faceți baie sau duș, vă sfătuim să utilizați săpun sau spumă de ras pentru a vă rade confortabil. După utilizare, puteți clăti pur și simplu aparatul Ladyshave în duș sau sub jet de apă. Verificați închiderea bună a compartimentului pentru baterie în cazul utilizării pe piele udă și la curățarea aparatului.

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

### Avertisment

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

### Atenție

- Nu curățați aparatul cu apă mai fierbinte decât cea utilizată în mod obișnuit pentru duș.
- Folosiți și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 15°C și 35°C.
- Asigurați-vă că mâinile dvs. și aparatul sunt uscate atunci când introduceți bateria.



- Nu utilizați foliile de radere și/sau pieptenele dacă sunt deteriorate sau rupte, deoarece vă puteți răni.
- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru raderea și tunderea părului uman. Nu îl folosiți în alte scopuri.

### Conformitatea cu standardele

- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.
- Acest aparat corespunde normelor de securitate IEC aprobate pe plan internațional și poate fi folosit în siguranță în cadă sau în duș și poate fi curățat sub jet de apă (fig. 1).
- Nivel de zgomot:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$

### Informații generale

- Acest aparat funcționează numai cu baterii.

## Pregătirea pentru utilizare

### Introducerea bateriilor

Introduceți două baterii R6 (AA) de 1,5V.

Vă sugerăm să utilizați baterii Philips LR6 PowerLife. Acestea oferă energie suficientă pentru 40 de minute de utilizare.

#### ► Pentru a evita deteriorarea cauzată de scurgerile din baterii:

- nu expuneți aparatul Ladyshave la lumina directă a soarelui;
- nu expuneți aparatul la temperaturi mai mari de 35°C
- Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza aparatul timp de cel puțin o lună.
- nu lăsați baterii descărcate în aparat.

**1** Asigurați-vă că mâinile dvs. și aparatul sunt uscate atunci când introduceți bateriile.

**2** Decuplați partea superioară a aparatului de partea inferioară (fig. 2).

**3** Introduceți două baterii în compartimentul pentru baterii (fig. 3).

*Notă: Asigurați-vă că semnele + și - de pe baterii corespund marcajelor din compartimentul pentru baterii.*

**4** Reatașați partea inferioară a aparatului la partea superioară.  
În acest moment, aparatul este gata de utilizare.

## Utilizarea aparatului

### Radere

- 1** Setați comutatorul pentru tundere/radere în poziția 'Radere'. (fig. 4)
- 2** Atașați suprafața de radere dorită la capul de radere.
  - ▶ Utilizați suprafața aurie pentru a vă rade în zona axilară (fig. 5).
  - ▶ Utilizați suprafața aurie pentru a vă rade în zona inghinală (fig. 6).
  - ▶ Utilizați suprafața argintie pentru a vă rade pe picioare (fig. 7).

Nu utilizați suprafața de radere argintie pentru raderea zonelor axilare și inghinală pentru a nu vă răni.

- 3** Porniți aparatul Ladyshave (fig. 8).
- 4** Plasați aparatul pe piele și mișcați-l încet, în direcție opusă creșterii părului, apăsând ușor.
  - ▶ Pentru rezultate optime, unghiul dintre piele și aparatul Ladyshave trebuie să fie de 70°. (fig. 7)

### Tunderea

- ▶ Atașați pieptenele la capul de radere pentru a tunde părul la o lungime egală (5 mm), de exemplu în zona inghinală (fig. 9).  
Pieptenele poate fi pus pe capul de radere în moduri diferite, în funcție de zona care urmează a fi tunsă.

- 1** Setați comutatorul pentru tundere/radere în poziția 'Tundere'. (fig. 10)
- 2** Pentru a tunde părul din zona inghinală, montați pieptenele pe capul de radere cu adâncitura în față (fig. 11).

- 3 Pentru a tunde părul din zona axilară, montați pieptenele pe capul de radere cu adâncitura în spate. (fig. 12)
- 4 Porniți aparatul Ladyshave.
- 5 Deplasați aparatul în sens contrar direcției în care cresc firele de păr.
  - ▶ Suprafața pieptenelui trebuie să rămână în permanent contact cu pielea (fig. 13).

### Obținerea conturului

- 1 Îndepărtați pieptenele pentru a putea realiza un anumit contur, de ex. în zona inghinală (fig. 14).
- 2 Blocați lama pentru firele de păr lungi setând comutatorul pentru tundere/radere în poziția 'tundere'. (fig. 10)

### Curățare și întreținere

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

#### După fiecare utilizare

Curățați aparatul Ladyshave de fiecare dată când îl folosiți.

- 1 Opriți aparatul Ladyshave.
- 2 Scoateți suprafața de radere. (fig. 15)

Pentru a nu deteriora suprafața, aceasta nu trebuie apăsată.

- 3 Scuturați ușor suprafața de radere pentru a îndepărta părul, sau curățați-o cu periuța inclusă.
- 4 Scoateți blocul de cuțite (fig. 16).
- 5 Curățați compartimentul pentru păr cu periuța furnizată (fig. 17).
- 6 De asemenea, pentru o curățare și mai bună, puteți clăti aparatul Ladyshave sub jet de apă.

Verificați închiderea bună a compartimentului pentru baterie la curățarea aparatului sub jet de apă

- 7** După curățare, montați întotdeauna pieptenele pe aparat pentru a proteja folia de radere (fig. 9).

### De două ori pe an

- ▶ Lubrifiați suprafața de ras cu o picătură de ulei de mașină de cusut de două ori pe an (fig. 18).

## Depozitarea

Atunci când nu utilizați aparatul, acesta poate fi lăsat în duș, agățat de șnur.

- ▶ Atașați șnurul după cum este indicat în figură (fig. 19).

## Înlocuirea

Dacă utilizați aparatul Ladyshave de două ori pe săptămână sau mai frecvent, vă sfătuim să înlocuiți suprafața de ras și blocul de cuțite o dată pe an sau la doi ani.

- Suprafața de radere argintie poate fi înlocuită numai cu o suprafață de radere Philips originală (tip HP6117/01).
- Suprafața de radere aurie poate fi înlocuită numai cu o suprafață de radere Philips originală (tip HP6121).
- Blocul de cuțite poate fi înlocuit numai cu un bloc de cuțite Philips original (tip HP6111).

## Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 20).
- Bateriile conțin substanțe care pot polua mediul înconjurător. Nu aruncați bateriile descărcate împreună cu gunoiul menajer, ci predați-le la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare.

## Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la [www.philips.com](http://www.philips.com) sau să contactați Departamentul Clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

## Введение

Поздравляем с покупкой! Добро пожаловать в Philips! Для получения всех преимуществ поддержки, оказываемой Philips зарегистрируйте ваше изделие на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Новая женская бритва Philips Ladyshave Body Contour обеспечивает быстрое, простое и комфортное бритье, как сухое, так и влажное.

Бритва Philips Ladyshave Body Contour оснащена плавающей бритвенной головкой, которая оптимально прилегает к коже, обеспечивая исключительно мягкое бритье.

Ladyshave можно использовать для сухого и влажного бритья. При бритье в ванной или в душе рекомендуется использовать мыло или пену для бритья для максимального комфорта. После использования бритву можно просто промыть в душе или под краном. Убедитесь, что отсек для батареи полностью закрыт при влажном бритье и при очистке прибора.

## Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Предупреждение

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

### Внимание

- Прибор нельзя промывать очень горячей водой
- Использование и хранение прибора должны производиться при температуре от 15°C до 35°C.
- При установке батареек руки и прибор должны быть сухими.

- Не пользуйтесь прибором с поврежденными или изношенными бритвенной сеткой и/или съёмным гребнем: это может привести к травме.
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- Данный прибор предназначен только для стрижки и бритья волос человека. Запрещается использовать его для других целей.

### **Соответствие стандартам**

- Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.
- Прибор соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности IEC (Международной электротехнической комиссии), и им можно пользоваться в ванной или под душем (Рис. 1).
- Уровень шума:  $L_c = 69$  дБ (А)

### **Общее описание**

- Прибор работает только от батареек.

## **Подготовка прибора к работе**

### **Установка батареек**

Вставьте две 1,5 В батарейки типа AA R6

Мы настоятельно рекомендуем вам использовать батарейки Philips LR6 PowerLife. Они обеспечивают работу электробритвы в течение приблизительно 40 минут.

#### **Для предупреждения повреждений из-за утечки электролита из батареек:**

- не подвергайте бритву Ladyshave воздействию прямых солнечных лучей;
- не нагревайте прибор до температур выше чем 35С.
- Если прибор не будет использоваться в течение месяца или дольше батарейки следует извлечь.

- не оставляйте в приборе разряженные батарейки.

- 1** При установке батареек следите, чтобы Ваши руки и бритва были сухими.
- 2** Потянув, снимите верхнюю часть бритвы с нижней (Рис. 2).
- 3** Вставьте две батарейки в отсек для батареек (Рис. 3).

*Примечание. Проверьте, чтобы полюса батареек + и - были направлены в соответствии с обозначениями в отсеке для батареек.*

- 4** Установите верхнюю часть прибора на его нижнюю часть. Теперь бритва Ladyshave готова к использованию.

## Использование прибора

### Бритье

- 1** Установите переключатель Trim/Shave (Подравнивание/Бритье) в положение Shave (Бритье). (Рис. 4)
- 2** Установите необходимую бритвенную сетку на бритвенную головку.
  - ▶ Для бритья подмышек используйте золотистую бритвенную сетку (Рис. 5).
  - ▶ Для бритья линии бикини используйте золотистую бритвенную сетку (Рис. 6).
  - ▶ Для бритья ног используйте серебристую бритвенную сетку (Рис. 7).

Чтобы избежать повреждений, не используйте серебристую бритвенную сетку для бритья подмышек и линии бикини.

- 3** Включите бритву Ladyshave (Рис. 8).
- 4** Мягко приложите бритвенный блок к поверхности кожи, и медленно перемещайте электробритву Ladyshave по коже против направления роста волосков, слегка прижимая ее к коже.
  - ▶ Для получения оптимальных результатов угол наклона бритвы должен составлять 70°. (Рис. 7)



## Подравнивание

---

- ▶ Для подравнивания волос до одинаковой длины (около 5 мм), например, на линии бикини, установите съемный гребень на бритвенную головку (Рис. 9).

Съемный гребень можно установить на бритвенную головку в разных положениях, в зависимости от участка, который необходимо подравнивать.

- 1 Установите переключатель Trim/Shave (Подравнивание/Бритье) в положение Trim (Подравнивание). (Рис. 10)
  - 2 Для подравнивания волос на линии бикини, установите на бритвенную головку съемный гребень, так, чтобы паз насадки был расположен спереди прибора (Рис. 11).
  - 3 Для подравнивания волос подмышками, установите на бритвенную головку съемный гребень, так, чтобы паз насадки был расположен сзади прибора. (Рис. 12)
  - 4 Включите бритву Ladyshave.
  - 5 Всегда перемещайте прибор против направления роста волос.
- ▶ Следите, чтобы поверхность гребня плотно прилежала к коже (Рис. 13).

## Придание формы

---

- 1 Для создания четких линий и контуров, например, в области бикини, снимите съемный гребень (Рис. 14).
- 2 Зафиксируйте триммер, установив переключатель Trim/Shave (Подравнивание/Бритье) в положение Trim (Подравнивание). (Рис. 10)

## Чистка и обслуживание

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

**После каждого использования**

Очищайте Ladyshave после каждого использования.

- 1** Выключите бритву.
- 2** Снимите бритвенную сетку. (Рис. 15)

Чтобы избежать поломки, не нажимайте на бритвенную сетку.

- 3** Для удаления волос с бритвенной сетки аккуратно встряхните ее и очистите прилагаемой щеточкой.
- 4** Снимите режущий блок (Рис. 16).
- 5** С помощью прилагаемой щеточки очистите отсек для волос (Рис. 17).
- 6** Для более тщательной очистки можно промыть бритву под струей воды.

Убедитесь, что отсек для батареек закрыт при очистке прибора под струей воды

- 7** После очистки обязательно устанавливайте съемный гребень на прибор, чтобы избежать повреждения бритвенной сетки (Рис. 9).

**Дважды в год**

- ▶ Два раза в год смазывайте бритвенную сетку каплей швейного масла (Рис. 18).

**Хранение**

Когда Ladyshave не используется, ее можно хранить в душе, подвесив в за петельку.

- ▶ Присоедините к бритве петельку для подвешивания в душе, как показано на рисунке (Рис. 19).

## Замена

При использовании бритвы Ladyshave дважды в неделю или чаще, рекомендуется производить замену бритвенной сетки и режущего блока раз в один или два года.

- Серебристую бритвенную сетку можно заменить только бритвенной сеткой Philips такого же типа (модель HP6117/01).
- Золотистую бритвенную сетку можно заменить только бритвенной сеткой Philips такого же типа (модель HP6121).
- Режущий блок можно заменить только на режущий блок Philips такого же типа (модель HP6111).

## Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 20).
- Батарейки содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их в специальном пункте. После окончания срока службы устройства и передачи его для утилизации необходимо извлечь батарейки.

## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Pomocou Vášho nového dámskeho holiaceho strojčeka Philips Ladyshave Body Contour odstránite nežiaduce chĺpky rýchlo, ľahko a pohodlne, na mokrej aj suchej pokožke.

Dámsky holiaci strojček Philips Ladyshave Body Contour je vybavený plávajúcou holiacou hlavou, ktorá sa optimálne prispôsobí pokožke, aby sa zaistilo jej dokonale hladké oholenie.

Dámsky holiaci strojček môžete používať na holenie chĺpkov suchej alebo mokrej pokožky. Ak chĺpky holíte počas kúpania alebo sprchovania, odporúčame Vám, aby ste pre hladké oholenie použili mydlo alebo penu na holenie. Po použití môžete strojček jednoducho opláchnuť v sprche alebo tečúcou vodou. Uistite sa, že počas používania v mokrých podmienkach a čistenia zariadenia je priestor pre batérie bezpečne uzatvorený.

## Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

### Varovanie

- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

### Výstraha

- Zariadenie nikdy nečistite vodou, ktorej teplota je vyššia ako teplota vody na sprchovanie.
- Zariadenie používajte a odkladajte pri teplotách 15 °C až 35 °C.
- Pri vkladaní batérií sa uistite, že máte suché ruky a aj zariadenie je suché.

- Zariadenie nepoužívajte, ak je holiaca fólia a/alebo hrebeňový nástavec poškodený alebo pokazený, pretože by Vám mohli spôsobiť poranenie.
- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Toto zariadenie je určené len na holenie a zastrihávanie ľudských chĺpkov. Nepoužívajte ho na iné účely.

### Súlad zariadenia s normami

- Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.
- Tento strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne používať vo vani alebo v sprche a čistiť ho pod tečúcou vodou (Obr. 1).
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 69 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### Všeobecné informácie

- Toto zariadenie sa smie používať len s napájaním z batérií.

## Príprava na použitie

### Vkladanie batérií

Vložte dve 1,5-voltové batérie typu R6 AA.

Odporúčame Vám, aby ste používali batérie Philips LR6 PowerLife.

Poskytujú dostatok energie na približne 40 minút holenia.

#### ▮ Aby ste predišli poškodeniu zariadenia tým, že vytečie batéria:

- holiaci strojček nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu;
- zariadenie nevystavujte teplotám vyšším než 35 °C.
- Ak zariadenie nebudete používať mesiac alebo dlhšie, vyberte batérie.
- Vybité batérie nenechávajú v zariadení.

- 1** Pri vkladaní batérií sa uistite, že máte suché ruky a aj zariadenie je suché.

**2** Vrchnú časť zariadenia vytiahnite zo spodnej časti (Obr. 2).

**3** Batérie vložte do priestoru pre batérie (Obr. 3).

*Poznámka: Uistite sa, že sa symboly + a - na batériách zhodujú s rovnakými symbolmi v priestore pre batérie.*

**4** Spodnú časť pripojte naspäť k vrchnej časti.

Dámsky holiaci strojček je teraz pripravený na použitie.

## Použitie zariadenia

### Holenie

**1** Ovládač na zastrihávanie/holenie posuňte do polohy „holenie“ (Shave). (Obr. 4)

**2** Na holiacu hlavu umiestnite požadovanú holiacu fóliu.

- ▶ Na holenie podpazušia použite zlatú holiacu fóliu (Obr. 5).
- ▶ Na holenie oblasti bikín použite zlatú holiacu fóliu (Obr. 6).
- ▶ Na holenie nôh použite striebornú holiacu fóliu (Obr. 7).

Striebornú holiacu fóliu nepoužívajte na holenie podpazušia a oblasti bikín, aby ste predišli zraneniam.

**3** Zapnite dámsky holiaci strojček (Obr. 8).

**4** Holiacu jednotku jemne priložte na pokožku a holiacim strojčekom pomaly pohybujte proti smeru rastu chĺpkov, pričom naň zľahka pritláčajte.

- ▶ Na dosiahnutie najlepších výsledkov musí byť uhol medzi pokožkou a dámskym holiacim strojčekom 70°. (Obr. 7)

### Zastrihávanie

- ▶ Na holiacu hlavu nasadte hrebeňový nástavec, aby ste chĺpky ostrihali na rovnakú dĺžku (približne 5 mm), napr. v oblasti bikín (Obr. 9).

Hrebeňový nástavec sa dá nastaviť na holiacu hlavu v rôznych polohách, a to v závislosti od oblasti, ktorú chcete zastrihávať.

- 1 Ovládač na zastrihávanie/holenie posuňte do polohy „zastrihávanie“ (Trim). (Obr. 10)
- 2 Ak chcete zastrihávať chĺpky v oblasti bikín, umiestnite hrebeňový nástavec na holiacu hlavu tak, aby sa výčnelok nástavca nachádzal v prednej časti zariadenia (Obr. 11).
- 3 Ak chcete zastrihávať chĺpky v oblasti podpazušia, umiestnite hrebeňový nástavec na holiacu hlavu tak, aby sa výčnelok nástavca nachádzal v zadnej časti zariadenia. (Obr. 12)
- 4 Zapnite dámsky holiaci strojček.
- 5 Zariadením pohybujte vždy proti smeru rastu chĺpkov.
- ▶ Dbajte, aby sa povrch hrebeňa neustále dotýkal pokožky (Obr. 13).

### Tvarovanie

- 1 Na tvarovanie presných línií a kontúr, napr. v oblasti bikín, musíte odpojiť hrebeňový nástavec (Obr. 14).
- 2 Nastavte použitie zastrihávača dlhých chĺpkov, t.j. ovládač na zastrihávanie/holenie posuniete do polohy „zastrihávanie“ (Trim). (Obr. 10)

### Čistenie a údržba

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

#### Po každom použití

Dámsky holiaci strojček očistite po každom použití.

- 1 Dámsky holiaci strojček vypnite.
- 2 Odložte holiacu fóliu. (Obr. 15)

Netlačte na holiacu fóliu, aby ste ju nepoškodili.

- 3 jemne zatraste holiacou fóliou, aby ste odstránili chĺpky, alebo ju očistite pomocou dodanej kefy.
- 4 Odstráňte strihací blok (Obr. 16).

**5** Pomocou dodanej kefy vyčistite komôrku na chĺpky (Obr. 17).

**6** Pri veľmi dôkladnom čistení môžete dámsky holiaci strojček opláchnuť pod tečúcou vodou.

Ak umývate zariadenie tečúcou vodou, musí byť priestor pre batérie bezpečne uzatvorený

**7** Po čistení vždy nasadíte hrebeňový nástavec na zariadenie, aby ste ochránili holiacu fóliu (Obr. 9).

### **Dvakrát do roka**

➤ Každých šesť mesiacov namažte holiacu fóliu kvapkou oleja na šijacie stroje (Obr. 18).

## **Odkladanie**

Keď dámsky holiaci strojček nepoužívate, môžete ho odložiť v sprche tak, že ho zavesíte pomocou očka na zavesenie.

➤ Očko na zavesenie prichyťte ku zariadeniu podľa priloženého obrázka (Obr. 19).

## **Výmena**

Ak dámsky holiaci strojček používate dvakrát týždenne alebo častejšie, odporúčame Vám po 1 až 2 rokoch vymeniť holiace fólie a strihací blok.

- Striebornú holiacu fóliu môžete nahradit' jedine originálnou holiacou fóliou Philips (typ HP6117/01).
- Zlatú holiacu fóliu môžete nahradit' jedine originálnou holiacou fóliou Philips (typ HP6121).
- Strihací blok môžete nahradit' jedine originálnym strihacím blokom Philips (typ HP6111).

## **Životné prostredie**

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 20).



- Batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Neodhadzujte vybité batérie spolu s bežným komunálnym odpadom, ale zaneste ich na miesto oficiálneho zberu. Pred likvidáciou vždy vyberte batérie a zariadenie zaneste na miesto oficiálneho zberu.

## Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, [www.philips.com](http://www.philips.com), alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

## Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Z novim damskim brivnikom Philips Ladyshave Body Contour lahko hitro, enostavno in udobno odstranite neželene dlačice s suhe ali mokre kože.

Damski brivnik Philips Ladyshave Body Contour ima gibljivo brivno glavo, ki se prilagaja koži in zagotavlja popolnoma gladko britje.

Damski brivnik Ladyshave lahko uporabljate moker ali suh. Če se depilirate med kopanjem ali tuširanjem, vam svetujemo, da za udobno britje uporabite milo ali peno za britje. Damski brivnik lahko po uporabi enostavno sperete pod tušem ali tekočo vodo. Med mokro uporabo in čiščenjem aparata mora biti prostor za baterijo pravilno zaprt.

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

### Opozorilo

- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

### Pozor

- Aparata ne čistite z vodo, ki je toplejša od vode pod prho.
- Aparat uporabljajte in hranite pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- Aparat ter vaše roke naj med vstavljanjem baterij ne bodo mokre.
- Brivnih mrežic in/ali nastavka za striženje ne uporabljajte, če so poškodovani ali počeni, ker se lahko poškodujete.
- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda voda prevročna, da si ne poparite rok.
- Ta aparat je namenjen le za depilacijo človeških dlačic. Ne uporabljajte ga za nobene druge namene.

### Skladnost s standardi

- Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.
- Ta aparat ustreza mednarodno sprejetim varnostnim predpisom IEC in ga lahko varno uporabljate v kadi ali pod prho in čistite pod tekočo vodo (Sl. 1).
- Raven hrupa:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$ .

### Splošno

- Ta aparat lahko deluje samo na baterije.

## Priprava pred uporabo

### Vstavljanje baterij

Vstavite dve 1,5-voltni bateriji R6 AA.

Močno vam priporočamo, da uporabljate baterije tipa Philips LR6 PowerLife. Te baterije zagotavljajo dovolj energije za približno 40 minut britja.

#### Da bi preprečili škodo zaradi izlitja baterij:

- aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi;
- aparata ne izpostavljajte temperaturam nad  $35 \text{ }^\circ\text{C}$ .
- Če aparata ne boste uporabljali več kot mesec dni, odstranite baterije.
- Praznih baterij ne puščajte v aparatu.

**1** Pazite, da bodo vaše roke in aparat suhi, ko vstavljate bateriji.

**2** Zgornji del aparata potegnite iz spodnjega (Sl. 2).

**3** Bateriji vstavite prostor za baterije (Sl. 3).

*Opomba: Oznaki + in - na baterijah morata biti skladni z istima oznakami v predelu za baterije.*

**4** Spodnji del aparata ponovno pritrdite na zgornjega.

Damski brivnik je tako pripravljen na uporabo.

## Uporaba aparata

### Britje

- 1 Drsnik za striženje/britje premaknite na položaj za britje. (Sl. 4)
- 2 Na brivno glavo namestite želeno brivno mrežico.
  - ▶ Za depilacijo pazduh uporabite zlato brivno mrežico (Sl. 5).
  - ▶ Za depilacijo intimnih predelov uporabite zlato brivno mrežico (Sl. 6).
  - ▶ Za depilacijo nog uporabite srebrno brivno mrežico (Sl. 7).

Srebrne brivne mrežice ne uporabljajte za depilacijo pazduh in intimnih predelov, ker se lahko poškodujete.

- 3 Vklonite damski brivnik (Sl. 8).
- 4 Brivno enoto nežno položite na kožo in aparat nežno in počasi pomikajte v nasprotni smeri rasti dlačic.
  - ▶ Za najboljše rezultate naj bo kot med kožo in aparatom 70 °. (Sl. 7)

### Prerezovanje

- ▶ Nastavek za striženje namestite na brivno glavo, da bi dlake enakomerno postrigli (na dolžino približno 5 mm), na primer na intimnih predelih (Sl. 9).

Nastavek za striženje, lahko glede na predel, ki ga želite postriči, namestite na različne položaje na brivni glavi.

- 1 Drsnik za striženje/britje premaknite na položaj za striženje. (Sl. 10)
- 2 Za striženje intimnih predelov namestite na brivno glavo nastavek za striženje tako, da bo vbočeni del nastavka na sprednjem delu aparata (Sl. 11).
- 3 Za striženje pazduh namestite nastavek za striženje na brivno glavo tako, da bo vbočeni del nastavka na zadnjem delu aparata. (Sl. 12)
- 4 Vklonite damski brivnik.
- 5 Aparat premikajte v nasprotni smeri rasti dlačic.
  - ▶ Površina nastavka za striženje mora biti vedno v stiku s kožo (Sl. 13).

## Oblikovanje

- 1 Za oblikovanje natančnih linij in oblik, na primer na intimnih predelih, odstranite nastavek za striženje (Sl. 14).
- 2 Rezilo za dolge dlake pritrdite tako, da drsnik za striženje/britje premaknete na položaj za striženje. (Sl. 10)

## Čiščenje in vzdrževanje

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

### Po vsaki uporabi

Damski brivnik očistite po vsaki uporabi.

- 1 Izklopite damski brivnik.
- 2 Odstranite brivno mrežico. (Sl. 15)

Ne pritiskajte na mrežico, da je ne poškodujete.

- 3 Dlačice iz brivne mrežice odstranite tako, da jo nežno pretresete ali očistite s priloženo ščetko.
- 4 Odstranite rezilno enoto (Sl. 16).
- 5 Prostor za dlačice očistite s priloženo ščetko (Sl. 17).
- 6 Za posebno temeljito čiščenje lahko damski brivnik sperete tudi pod tekočo vodo.

Ko aparat čistite pod tekočo vodo, mora biti prostor za baterije pravilno zaprt.

- 7 Po čiščenju nastavek za striženje namestite na aparat, da zaščitite brivno mrežico (Sl. 9).

### Dvakrat letno

- Brivno mrežico dvakrat letno namažite s kapljico olja za šivalne stroje (Sl. 18).

## Shranjevanje

Ko damskega brivnika ne uporabljate, ga lahko shranite pod tušem tako, da ga obesite na zapenec.

- **Zapenec na aparat pritrdite, kot je prikazano na sliki (Sl. 19).**

## Menjava

Če damski brivnik uporabljate dvakrat ali večkrat tedensko, vam priporočamo, da brivni mrežici in rezilno enoto zamenjate na eno do dve leti.

- Srebrno brivno mrežico lahko zamenjate samo z originalno Philipsovo brivno mrežico (tip HP6117/01).
- Zlato brivno mrežico lahko zamenjate samo z originalno Philipsovo brivno mrežico (tip HP6121).
- Rezilno enoto lahko zamenjate samo z originalno Philipsovo rezilno enoto (tip HP6111).

## Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 20).
- Baterije vsebujejo snovi, ki so okolju škodljive. Ne zavržite jih skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Preden aparat zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterije.

## Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com](http://www.philips.com) ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

## Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Svojim novim Philips Ladyshave Body Contour aparatom brzo, jednostavno i prijatno možete ukloniti neželjene dlačice sa suve ili mokre kože.

Philips Ladyshave Body Contour aparat je opremljen glavom za brijanje koja se zasebno pomera i optimalno prilagođava koži, omogućavajući savršeno glatko brijanje.

Ladyshave aparat možete koristiti i u mokrim i u suvim uslovima za brijanje. Ako se brižete dok se tuširate, savetujemo da koristite sapun ili penu za brijanje za prijatan osećaj tokom brijanja. Nakon upotrebe, jednostavno isperite Ladyshave aparat pod mlazom vode za dodatnu higijenu. Pazite da odeljak za baterije bude ispravno zatvoren tokom korišćenja u mokrim uslovima i kada čistite aparat.

## Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

### Upozorenje

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.

### Oprez

- Uređaj nemojte prati vodom toplijom od vode za tuširanje.
- Punite i odlažite aparat na temperaturi od 15°C do 35°C.
- Pazite da su i vaše ruke i aparat suvi kada stavljate baterije.
- Folije za brijanje i/ili dodatak u obliku češlja nemojte koristiti ako su oštećeni ili polomljeni jer to može izazvati povrede.
- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

- Ovaj aparat je namenjen isključivo brijanju ljudskih dlačica. Nemojte ga upotrebljavati u bilo koju drugu svrhu.

### **Usklađenost sa standardima**

- Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.
- Ovaj aparat je u skladu sa međunarodno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može se bezbedno koristiti u kupatilu ili pod tušem i prati pod česmom (Sl. 1).
- Nivo buke:  $L_c = 69 \text{ dB [A]}$ .

### **Opšte**

- Ovaj Ladyshave aparat radi samo sa baterijama.

## **Pre upotrebe**

### **Stavljanje baterija**

Stavite dve R6 AA baterije od 1,5V.

Savetujemo vam da koristite Philips LR6 PowerLife baterije. One obezbeđuju dovoljno energije za pribl. 40 minuta brijanja.

#### **▶ Da biste izbegli kvar zbog curenja baterije:**

- nemojte izlagati Ladyshave aparat direktnoj sunčevoj svetlosti;
- nemojte izlagati uređaj temperaturama višim od 35°C.
- Izvadite baterije ako nećete koristiti aparat mesec dana ili duže.
- nemojte ostavljati ispražnjene baterije u aparatu.

**1** Pazite da su i vaše ruke i aparat suvi kada stavljate baterije.

**2** Povucite gornji deo sa donjeg dela aparata (Sl. 2).

**3** Stavite dve baterije u odeljak za baterije (Sl. 3).

*Napomena: Pazite da oznake + i - na baterijama odgovaraju oznakama u odeljku za baterije.*

**4** Vratite donji deo aparata na gornji.

Ladyshave je sada spreman za upotrebu.



## Upotreba aparata

### Brijanje

- 1 Postavite klizni prekidač Trim/Shave (podrezivanje/brijanje) na poziciju "Shave" (brijanje). (Sl. 4)
- 2 Stavite željenu foliju za brijanje na glavu za brijanje.
  - ▶ Koristite zlatnu foliju za brijanje pazuha (Sl. 5).
  - ▶ Koristite zlatnu foliju za brijanje bikini zone (Sl. 6).
  - ▶ Koristite srebrnu foliju za brijanje nogu (Sl. 7).

Nemojte koristiti srebrnu foliju za brijanje pazuha i bikini zone da ne bi došlo do povreda.

- 3 Uključite Ladyshave aparat (Sl. 8).
- 4 Lagano prislonite jedinicu za brijanje na kožu i uz blagi pritisak polako pomerajte Ladyshave aparat u pravcu suprotnom od rasta dlačica.
  - ▶ Da biste postigli najbolje rezultate, ugao između kože i Ladyshave aparata treba da bude 70°. (Sl. 7)

### Podrezivanje

- ▶ Stavite nastavak u obliku češlja na glavu za brijanje da podrežete dlačice na jednaku dužinu (oko 5 mm), npr. kod bikini zone (Sl. 9).

Nastavak u obliku češlja možete staviti na glavu za brijanje u različitim položajima u zavisnosti od područja koje se podrezuje.

- 1 Postavite klizni prekidač Trim/Shave (podrezivanje/brijanje) na poziciju "Trim" (podrezivanje). (Sl. 10)
- 2 Za podrezivanje bikini zone, stavite nastavak sa češljem na glavu za brijanje tako da udubljenje na nastavku bude okrenuto ka napred (Sl. 11).
- 3 Za podrezivanje pazuha, stavite nastavak sa češljem na glavu za brijanje tako da udubljenje na nastavku bude okrenuto ka nazad. (Sl. 12)
- 4 Uključite Ladyshave aparat.

- 5** Aparat uvek pomerajte u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica.  
 ▶ Površina češlja uvek mora biti u kontaktu sa kožom (Sl. 13).

### **Oblikovanje**

- 1** Uklonite nastavak u obliku češlja da oblikujete precizne linije i konture, npr. kod bikini zone (Sl. 14).
- 2** Zaključajte trimer za duge dlačice tako što ćete postaviti klizni prekidač Trim/Shave (podrezivanje/brijanje) na poziciju "Trim" (podrezivanje). (Sl. 10)

### **Čišćenje i održavanje**

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

#### **Nakon svake upotrebe**

Očistite Ladyshave aparat posle svake upotrebe.

- 1** Isključite Ladyshave aparat.
- 2** Uklonite foliju za brijanje. (Sl. 15)

Da biste izbegli oštećenja, nemojte pritiskati foliju za brijanje.

- 3** Lagano istresite foliju za brijanje da biste uklonili dlačice ili je očistite četkicom koja se nalazi u kompletu.
- 4** Skinite blok rezača (Sl. 16).
- 5** Komoru za prikupljanje dlaka možete da očistite četkom koja se nalazi u kompletu (Sl. 17).
- 6** Za detaljnije čišćenje, isperite Ladyshave pod vodom.

Proverite da li je odeljak za baterije ispravno zatvoren prilikom čišćenja aparata vodom

- 7** Nakon čišćenja, uvek stavite nastavak sa češljem na aparat da zaštitite foliju za brijanje (Sl. 9).

#### **Dva puta godišnje**

- ▶ Dva puta godišnje podmažite foliju za brijanje jednom kapi mašinskog ulja (Sl. 18).

## Odlaganje

Kada ne koristite Ladyshave aparat, možete ga odložiti u tuš kabini i okačiti da visi sa kukice.

- ▶ Pričvrstite kukicu na aparat kako je prikazano na slici (Sl. 19).

## Zamena delova

Ako aparat koristite dva ili više puta sedmično, savetujemo da foliju i blok rezač menjate jednom godišnje ili jednom u dve godine.

- Srebrna folija za brijanje sme da se zameni samo originalnom Philips folijom za brijanje (tip HP6117/01).
- Zlatna folija za brijanje sme da se zameni samo originalnom Philips folijom za brijanje (tip HP6121).
- Blok rezača sme da se zameni samo originalnim Philips blokom rezača (tip HP6111).

## Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 20).
- Baterije sadrže materije koje mogu da zagade okolinu. Nemojte bacati baterije sa običnim kućnim otpadom, već ih predajte na zvaničnom mestu za prikupljanje baterija. Pre bacanja uređaja na otpad obavezno izvadite baterije i predajte ga na zvaničnom mestu za prikupljanje.

## Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, pogledajte Web lokaciju kompanije Philips na adresi [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite u centar za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona pronađite u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ця нова жіноча бритва Philips Body Contour дозволяє швидко, легко та зручно усувати небажане волосся зі сухої чи мокрої шкіри.

Жіночу бритву Philips Body Contour обладнано плаваючою бритвеною голівкою, яка оптимально пристосовується до шкіри для ідеального гладкого гоління.

Бритву можна використовувати для сухого чи вологого гоління. Якщо Ви голитеся, приймаючи ванну чи душ, для більш комфортного гоління рекомендуємо використовувати мило чи піну для гоління.

Після використання бритву можна просто сполоснути водою з душа чи під краном. Перевіряйте, чи під час вологого гоління чи чищення пристрою батарейний відсік закритий належним чином.

## Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

### Попередження

- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

### Увага

- Не мийте пристрій водою, гарячішою за воду у душі.
- Використовуйте та зберігайте пристрій за температури від 15°C до 35°C.
- Коли Ви вставляєте батареї, пристрій і руки повинні бути сухими.
- Не використовуйте захисні сітки та/або насадку-гребінець, якщо вони пошкоджені чи розбиті, оскільки це може призвести до травмування.

- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Цей пристрій призначений лише для гоління та підстригання людського волосся. Не застосовуйте його для інших цілей.

### **Відповідність стандартам**

- Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.
- Цей пристрій відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки ІЕС, і його можна безпечно використовувати у ванній кімнаті або душі та мити під краном (Мал. 1).
- Рівень шуму:  $L_c = 69$  дБ [А]

### **Загальна інформація**

- Цей пристрій може працювати лише від батарей.

## **Підготовка до використання**

### **Встановлення батарей**

Вставте дві батареї R6 AA 1,5 В.

Наполегливо радимо використовувати батареї Philips LR6 PowerLife. Їх енергії достатньо приблизно для 40 хвилин гоління.

#### **Щоб запобігти пошкодженню внаслідок витікання батарей:**

- оберігайте пристрій від дії прямих сонячних променів;
- не піддавайте пристрій дії температури вище 35°C;
- вийміть батареї, якщо Ви не маєте наміру використовувати пристрій протягом місяця чи довше;
- не залишайте порожні батареї в пристрої.

**1** Коли Ви вставляєте батареї, пристрій і руки повинні бути сухими.

**2** Від'єднайте верхню частину пристрою від нижньої (Мал. 2).

**3** Вставте в батарейний відсік дві батареї (Мал. 3).

*Примітка: Позначки “+” та “-” на батареях повинні збігатися з відповідними позначками у батарейному відсіку.*

- 4** З'єднайте нижню частину пристрою із верхньою. Тепер бритвою можна користуватися.

## **Застосування пристрою**

### **Гоління**

- 1** Налаштуйте перемикач “підстригання/гоління” у положення “гоління”. (Мал. 4)
- 2** Встановіть необхідну захисну сітку на бритвену головку.
  - ▮ Для гоління під пахвами використовуйте позолочену захисну сітку (Мал. 5).
  - ▮ Для гоління зони бікіні використовуйте позолочену захисну сітку (Мал. 6).
  - ▮ Для гоління ніг використовуйте срібну захисну сітку (Мал. 7).

Для запобігання травмуванню не використовуйте срібну захисну сітку для гоління лінії бікіні та під пахвами.

- 3** Увімкніть жіночу бритву (Мал. 8).
- 4** Легенько прикладіть бритвенний блок до шкіри та повільно ведіть жіночою бритвою проти напрямку росту волосся, ледь притискаючи її.
  - ▮ Для отримання найкращих результатів кут між шкірою та бритвою повинен становити 70°. (Мал. 7)

### **Підстригання**

- ▮ Для підрівнювання волосся (прибл. 5 мм), наприклад, у зоні бікіні, вставте на бритвену головку насадку-гребінець (Мал. 9). Можна по-різному встановлювати насадку-гребінець на бритвену головку, залежно від зони, яку необхідно підстригти.
- 1** Налаштуйте перемикач “підстригання/гоління” у положення “підстригання”. (Мал. 10)

- 2 Для підстригання волосся на лінії бікіні встановіть насадку-гребінець на бритвену головку так, щоб пази насадки знаходилися на передній стороні пристрою (Мал. 11).
- 3 Для підстригання волосся під пахвами встановіть насадку-гребінець на бритвену головку так, щоб пази насадки знаходилися на задній стороні пристрою. (Мал. 12)
- 4 Увімкніть жіночу бритву.
- 5 Завжди ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся.
  - ▶ Поверхня гребінця завжди повинна мати контакт зі шкірою (Мал. 13).

### Надання форми

- 1 Зніміть насадку-гребінець для надання точних ліній та контурів, наприклад у зоні бікіні (Мал. 14).
- 2 Зафіксуйте тример для довгого волосся, встановивши перемикач “підстригання/гоління” у положення “підстригання” (Мал. 10)

### Чищення та догляд

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

#### Після кожного використання

Чистіть бритву кожного разу після використання.

- 1 Вимкніть бритву.
  - 2 Зніміть захисну сітку. (Мал. 15)
- Не натискайте на захисну сітку, щоб не пошкодити її.
- 3 Обережно потрусіть захисною сіткою, щоб видалити волосся, або почистіть її за допомогою щітки, яка входить у комплект.
  - 4 Зніміть блок з лезом (Мал. 16).

**5** За допомогою щітки почистіть відділення для волосся (Мал. 17).

**6** Для додатково ретельного чищення жіночу бритву можна сполоснути водою з-під крана.

Під час вологого гоління чи чищення пристрою батарейний відсік має бути закритий належним чином

**7** Після чищення завжди встановлюйте на пристрій насадку-гребінець для захисту сітки для гоління (Мал. 9).

### **Двічі на рік**

► Двічі на рік змашуйте захисну сітку краплею мастила для швейних машинок (Мал. 18).

## **Зберігання**

Якщо Ви не користуєтеся жіночою бритвою, її можна зберігати в душі, підвісивши догори дном за петлю.

► Прикріпіть петлю до пристрою, як показано на малюнку (Мал. 19).

## **Заміна**

Якщо використовувати бритву два чи більше разів на тиждень, рекомендується замінити захисні сітки бритви та блок з лезом раз на 1-2 роки.

- Срібну захисну сітку можна замінити лише на оригінальну захисну сітку Philips (тип HP6117/01).
- Позолочену захисну сітку можна замінити лише на оригінальну захисну сітку Philips (тип HP6121).
- Блок з лезом можна замінити лише на оригінальний блок Philips (тип HP6111).

## **Навколишнє середовище**

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для



повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 20).

- Батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Не викидайте порожні батареї разом із звичайними побутовими відходами, а здайте їх в офіційний пункт прийому батарей. Перед утилізацією пристрою або передачею його в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї.

## Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Служба підтримки споживачів

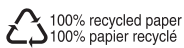
тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на [www.philips.ua](http://www.philips.ua)

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років



[www.philips.com](http://www.philips.com)



4203.000.3266.4